

INSTRUKCJA OBSŁUGI DLA INSTALATORA

Wkłady do pieca kominkowego na pellet



©2020 CADEL srl | All rights reserved - Tutti i diritti riservati

ZEFIRO³ - ZEN AIRTIGHT

SPIS TREŚCI

1	SYMBOLE W INSTRUKCJI	3
2	OPAKOWANIE I PRZEMIESZCZANIE	3
2.1	OPAKOWANIE	3
2.2	ZDEJMOWANIE PIECA Z PALETY	3
2.3	PRZEMIESZCZANIE PIECA	4
3	KANAŁ DYMOWY	4
3.1	WSTĘP	4
3.2	KANAŁ DYMOWY	5
3.3	DANE TECHNICZNE	5
3.4	WYSOKOŚĆ-PODCIŚNIENIE	6
3.5	KONSERWACJA	6
3.6	NASADA KOMINOWA	7
3.7	CZĘŚCI SKŁADOWE KOMINA	7
3.8	PRZYŁĄCZENIE DO KANAŁU DYMOWEGO	8
3.9	PRZYKŁADY POPRAWNEJ INSTALACJI	9
4	POWIETRZE SPALANIA	10
4.1	ZEWNĘTRZNY CHWYT POWIETRZA	10
4.2	CHWYT POWIETRZA DO SPALANIA PRZY INSTALACJI Z ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ	11
4.3	CHWYT POWIETRZA DO SPALANIA PRZY INSTALACJI Z ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ	12
5	INSTALACJA	12
5.1	WSTĘP	12
5.2	WYMIARY GABARYTOWE	13
5.3	INSTALACJA OGÓLNA	13
5.4	WYJMOWANIE WKŁADU	14
5.5	USUWANIE WKŁADU	15
5.6	INSTALACJA Z POWŁOKĄ ZEWNĘTRZNĄ	16
5.7	MONTAŻ W ISTNIEJĄCYM KOMINKU	18
5.8	REGULACJA DRZWI	19
5.9	PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE	20
5.10	PRZYŁĄCZE TERMOSTATU ZEWNĘTRZNEGO	20
5.11	KLAPA REGULUJĄCA CIĄG POWIETRZA	21
5.12	INSTALACJA NÓG WKŁADU (OPCJA)	21
5.13	PRZEWÓD GORĄCEGO POWIETRZA (OPCJA)	22
5.14	INSTALACJA SZUFLADY NA PELET (OPCJA)	25
5.15	INSTALACJA KLAPY (OPCJA)	27
5.16	INSTALACJA OPRAWY (OPCJA)	29
5.17	INSTALACJA RURY KONCENTRYCZNEJ (OPCJA)	29
5.18	OBRÓT WYŚWIETLACZA	29
6	INSTALACJA ZESTAWU WI-FI	30
7	KONSERWACJA NADZWYCZAJNA	31
7.1	WSTĘP	31
7.2	KONSERWACJA ŚLIMAKA	32
7.3	CZYSZCZENIE ODCIĄGU DO DYMU	32
7.4	COROCZNE CZYSZCZENIE DYMOWYCH PRZEWODÓW RUROWYCH	34
7.5	WYMIANA USZCZELEK	34
7.6	WYMIANA SZYBY	34
9	NIEPRAWIDŁOWOŚCI	35
9.1	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	35
10	DANE TECHNICZNE	38
10.1	WYMIANA BEZPIECZNIKÓW	38
10.2	CHARAKTERYSTYKA	39

1 SYMBOLE W INSTRUKCJI

	UŻYTKOWNIK
	UPOWAŻNIONY TECHNIK (który jest WYŁĄCZNIE albo producentem pieca albo Upoważnionym Technikiem Centrum serwisowego uznanego przez Producenta pieca)
	WYSPECJALIZOWANY MONTER INSTALACJI GRZEW CZYCH
	UWAGA: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NOTATKĘ
	UWAGA: MOŻLIWOŚĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA LUB NIEODWARACALNEJ SZKODY

- Ikony z ludzikami wskazują odbiorców tematu omawianego w paragrafie (między Użytkownikiem i/lub Upoważnionym Technikiem i/lub Wyspecjalizowanym Monterem Instalacji Grzewczych).
- Symbole UWAGA wskazują ważną notatkę.

2 OPAKOWANIE I PRZEMIESZCZANIE

2.1 OPAKOWANIE

- Opakowanie zostało wykonane z tektury nadającej się do recyklingu według standardów RESY, wkładów piankowych z EPS nadających się do recyklingu, drewnianych palet.
- Wszystkie materiały opakowaniowe mogą być stosowane do podobnych zastosowań lub ewentualnie usuwane jako odpady stałe razem z odpadami komunalnymi, zgodnie z obowiązującymi normami.
- Po wyjęciu z opakowania sprawdzić integralność produktu.

2.2 ZDEJMOWANIE PIECA Z PALETY

Aby zdjąć piec z palety, wykonać poniższe czynności:

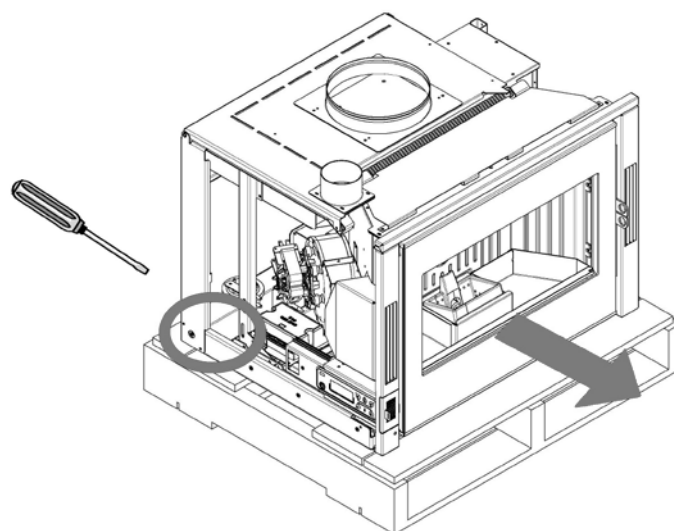


Fig. 1 - Usuwanie śrub

- Delikatnie wyjąć korpus maszyny z konstrukcji (patrz **WYJMOWANIE WKŁADU a pag. 14**)
- Wykręcić śruby przymocowane u podstawy wkładu (patrz **Fig. 1**), następnie zdjąć go z palety.

2.3 PRZEMIESZCZANIE PIECA

Zarówno w przypadku pica opakowanego jak i wyjętego z opakowania należy przestrzegać poniższych instrukcji dotyczących przemieszczania i transportu pieca od chwili zakupu do momentu ustawienia go w miejscu użytkowania i podczas ewentualnego przemieszczania w przyszłości:

- przemieszczać piec za pomocą odpowiednich środków, przestrzegając obowiązujących przepisów dotyczących bezpieczeństwa;
- nie odwracać pieca i/lub nie przewracać go na bok, ale zachować pionową pozycję lub wskazaną przez producenta;
- jeśli piec zawiera elementy wykonane z majoliki, kamienia, szkła lub szczególnie delikatnego materiału, całość przemieszczać bardzo ostrożnie.

3 KANAŁ DYMOWY



3.1 WSTĘP

Niniejszy rozdział, Kanał dymowy, został zredagowany przy współpracy z Assocosma (www.assocosma.org) i na bazie norm europejskich (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443) i UNI 10683:2012.

Dostarcza wskazówek na temat dobrego i poprawnego wykonania kanału dymowego, ale w żaden sposób nie należy go uważać za zastępujący istniejące przepisy, których znajomość producent/wykwalifikowany instalator powinien posiadać.

3.2 KANAŁ DYMOWY

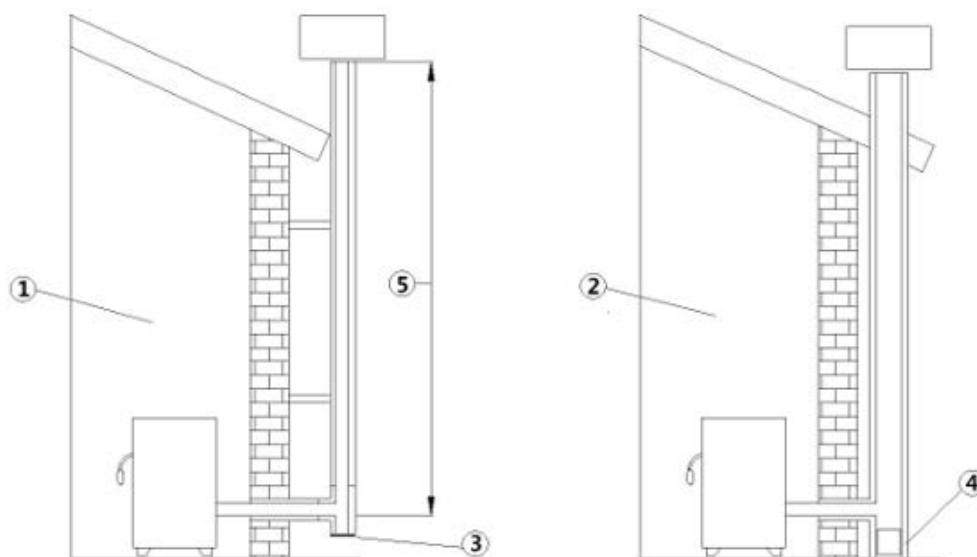


Fig. 2 - Kanały dymowe

OPIS	Fig. 2
1	Kanał dymowy z izolowanych przewodów rurowych inox
2	Kanał dymowy na istniejącym kominie
3	Zamknięcie rewizyjne
4	Drzwiczki rewizyjne
5	$\geq 3,5 m$

- Kanał dymowy lub komin spełniają ważną rolę w poprawnym działaniu urządzenia grzewczego.
- Jest niezmiernie istotne, aby kanał dymowy był wykonany zgodnie z zasadami techniki i zawsze utrzymywany w idealnym stanie.
- Kanał dymowy powinien być pojedynczy (patrz **Fig. 2**) wykonany z izolowanych przewodów rurowych inox (1) lub na istniejącym kanale dymowym (2).
- Obydwa rozwiązania powinny mieć zamknięcie rewizyjne (3) i/lub drzwiczki rewizyjne (4).

3.3 DANE TECHNICZNE

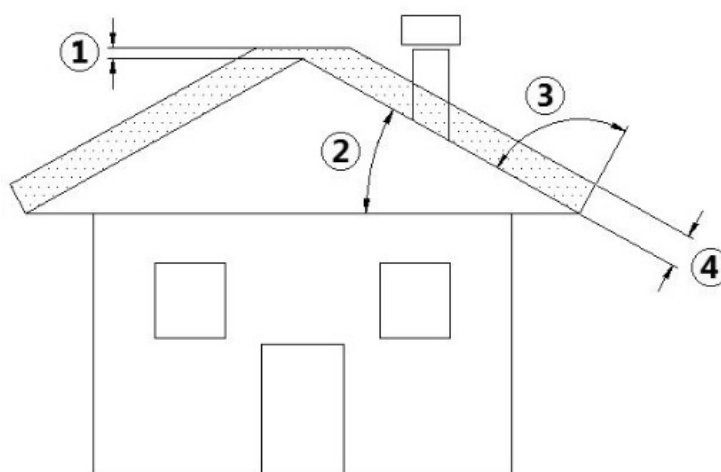


Fig. 3 - Dach skośny

OPIS	Fig. 3
1	Wysokość nad kalenicą = 0,5 m
2	Skos dachu $\geq 10^\circ$
3	90°
4	Odległość zmierzona pod kątem 90° od połaci dachu = 1,3 m

- Kanał dymowy powinien być szczelny.
- Powinien mieć pionowy przebieg bez zwożeń, być wykonany z materiałów nieprzepuszczalnych dla dymu, skroplin, ciepnie izolowanego i odpowiedniego do wytrzymania w czasie normalnych naprężeń mechanicznych.



Powinien być izolowany na zewnątrz, aby zapobiec skroplinom i zmniejszyć efekt schładzania dymu.

- Powinien znajdować się w odpowiedniej odległości od materiałów palnych lub łatwopalnych ze szczeliną powietrza lub materiałem izolacyjnym. Odległość sprawdzić u producenta kanału dymowego.
- Wlot kanału dymowego powinien się znajdować w tym samym pomieszczeniu, w którym zainstalowano urządzenie lub, najwyżej, w sąsiednim pomieszczeniu z komorą na materiały stałe i skropliny znajdującą się poniżej wlotu, dostępną przez metalowe szczelne drzwiczki.
- Ani wzdłuż kanału dymowego ani na nasadzie kominowej nie należy umieszczać wyciągów pomocniczych.
- Wewnętrzny przekrój kanału dymowego może być okrągły (najlepszy) lub kwadratowy z połączonymi bokami o minimalnym promieniu 20 mm.
- Rozmiar przekroju powinien być:
 - **minimalny Ø100 mm**
 - **maksymalny zalecany Ø180 mm.**
- Zwrócić się do wyspecjalizowanego monter instalacji grzewczych o sprawdzenie kanału dymowego i, jeśli to konieczne, obudować kanał dymowy materiałem zgodnym z obowiązującymi przepisami.
- Wylot produktów spalania powinien znajdować się na dachu.
- Kanał dymowy powinien być CE zgodnie z normą EN 1443. Przykład tabliczki:



Fig. 4 - Przykład tabliczki

3.4 WYSOKOŚĆ-PODCIŚNIENIE

Podciśnienie (ciąg) kanału dymowego zależy również od jego wysokości. Sprawdzić podciśnienie przy pomocy wartości z **CHARAKTERYSTYKA a pag. 38**. Minimalna wysokość 3,5 metra.

3.5 KONSERWACJA

- Przewody do odprowadzania dymu (czopuch + kanał dymowy + nasada kominowa) powinny być zawsze czyste, wyszczotkowane i sprawdzone przez wyspecjalizowanego kominiarza zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami, instrukcjami producenta komina i wytycznymi Waszej firmy ubezpieczeniowej.
- W przypadku wątpliwości należy zawsze stosować najbardziej restrykcyjne przepisy.
- Przynajmniej raz w roku zlecać sprawdzenie kanału dymowego i nasady kominowej wyspecjalizowanemu kominiarzowi. Kominiarz powinien wydać pisemną deklarację o bezpieczeństwie instalacji.
- Brak czyszczenia zagraża bezpieczeństwu.

3.6 NASADA KOMINOWA

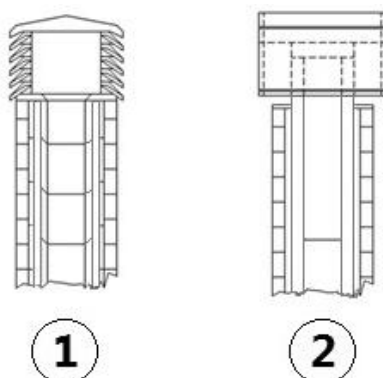


Fig. 5 - Nasady kominowe wiatroodporne

Nasada kominowa odgrywa ważną rolę w sprawnym funkcjonowaniu urządzenia grzewczego:

- Zaleca się przygotowanie wiatroodpornej nasady kominowej, patrz **Fig. 5**.
- Obszar otworów do odprowadzania dymu powinien być dwukrotnie większy od powierzchni kanału dymowego i ukształtowany tak, żeby nawet w przypadku wiatru zapewnić odprowadzenie dymu.
- Powinien chronić przed deszczem, śniegiem i ewentualnymi zwierzętami.
- Poziom wylotu do atmosfery powinien być poza strefą odpływu spowodowaną ukształtowaniem dachu lub przeszkodami znajdującymi się w pobliżu (patrz **Fig. 3**).

3.7 CZĘŚCI SKŁADOWE KOMINA

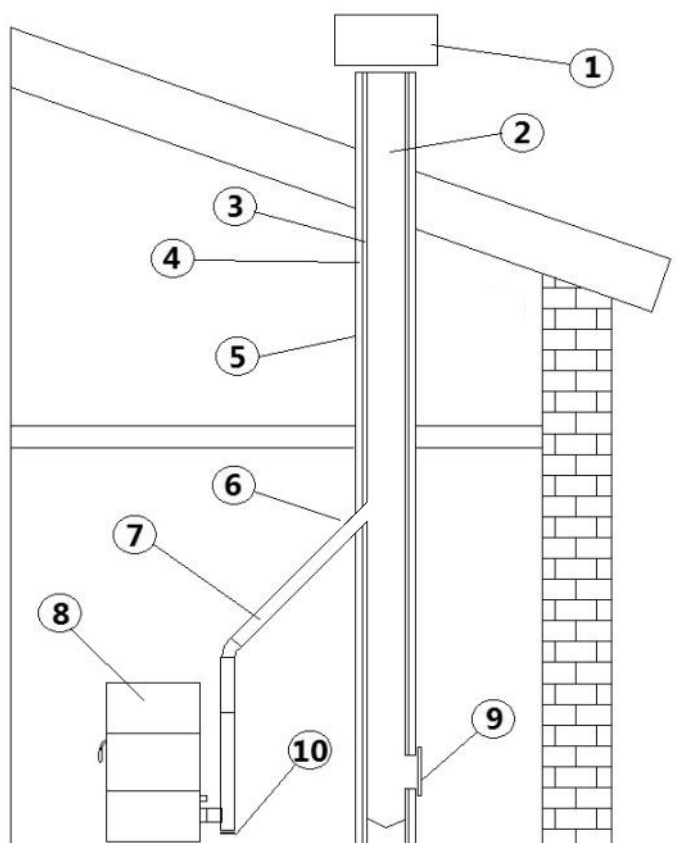


Fig. 6 - Części składowe kominia

OPIS	Fig. 6
1	Nasada kominowa
2	Odpyw
3	Przewód dymowy
4	Izolacja cieplna

OPIS	Fig. 6
5	Ściana zewnętrzna
6	Łącznik komina
7	Czopuch
8	Generator ciepła
9	Drzwiczki rewizyjne
10	Trójnik z zamknięciem rewizyjnym

3.8 PRZYŁĄCZENIE DO KANAŁU DYMOWEGO

Piec na pelety działa przy ciśnieniowym ciągu dymowym z wentylatorem; należy się kategorięcznie upewnić, że wszystkie kanały wykonano zgodnie z zasadami techniki według normy EN 1856-1, EN 1856-2 i UNI/TS 11278 w zakresie doboru materiałów, w każdym razie, czy całość została wykonana przez wyspecjalizowany personel lub firmy zgodnie z UNI 10683:2012.

- Połączenie między urządzeniem i kanałem dymowym powinno być krótkie, aby sprzyjać ciągowi i unikać powstawania skroplin w przewodach rurowych.
- Czopuch powinien być równy lub większy niż odcinek spustowy (Ø 80 mm).
- W niektórych modelach pieca wylot jest boczny i/lub tylny. Upewnić się, że używany wylot jest zamknięty zamknięciem z wyposażenia.

TYP INSTALACJI	RURA Ø80 mm	RURA Ø100 mm
Minimalna długość pionowa	1,5 m	2 m
Maksymalna długość (z 1 łącznikiem)	6,5 m	10 m
Maksymalna długość (z 3 łącznikami)	4,5 m	8 m
Maksymalna liczba łączników	3	3
Odcinki poziome (minimalne nachylenie 3%)	2 m	2 m
Montaż na wysokości powyżej 1200 metrów n.p.m.	NIE	Nakaz

- Używać przewodu rurowego z blachy odpowiedniej do systemu dymowego Ø80 mm lub Ø100 mm, zależnie od rodzaju instalacji, z uszczelkami silikonowymi.
- Zabrania się używania giętkich metalowych przewodów rurowych, z cementu włóknistego lub z aluminium.
- Do zmiany kierunku należy zawsze używać łącznika (o kącie > 90°) z zamknięciem rewizyjnym, które umożliwia łatwe czyszczenie okresowe przewodów rurowych.
- Zawsze należy się upewnić, że po wyczyszczeniu zamknięć rewizyjnych zostaną dobrze zamknięte szczelnie własną sprawną uszczelką.
- Zakaz bezpośredniego odprowadzania przez ścianę produktów spalania na zewnątrz i w kierunku zamkniętych pomieszczeń nawet pod gołym niebem.
- Czopuch powinien być oddalony minimalnie 500 mm od elementów budowlanych łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło.
- Zabrania się podłączania więcej niż jednego urządzenia na drewno/pelet (*) lub innego rodzaju (osłony wentylacyjne...) do tego samego kanału dymowego.

(*) chyba, że jest to dozwolone przez przepisy krajowe (jak np.: w Niemczech), gdy po zapewnieniu odpowiednich warunków możliwe jest podłączenie więcej niż jednego urządzenia do tego samego przewodu dymowego; w każdym razie należy rygorystycznie przestrzegać wymagań produktu/montażu określonych w odpowiednich przepisach/uregulowaniach prawnych danego kraju.

3.9 PRZYKŁADY POPRAWNEJ INSTALACJI

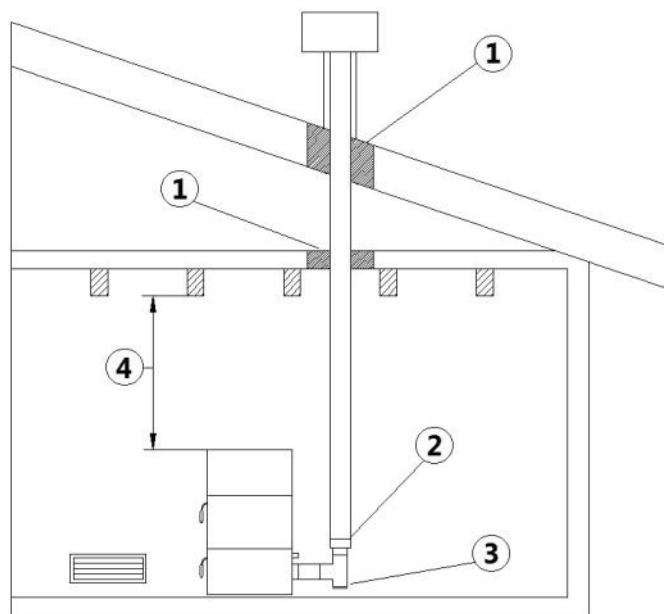


Fig. 7 - Przykład 1

OPIS	Fig. 7
1	Izolacja
2	Redukcja od $\varnothing 100$ do $\varnothing 80$ mm
3	Zamknięcie rewizyjne
4	Minimalna odległość bezpieczeństwa = 0,5 m

- Instalacja kanału dymowego $\varnothing 100/120$ mm z otworem na przejście zwiększonej rury.

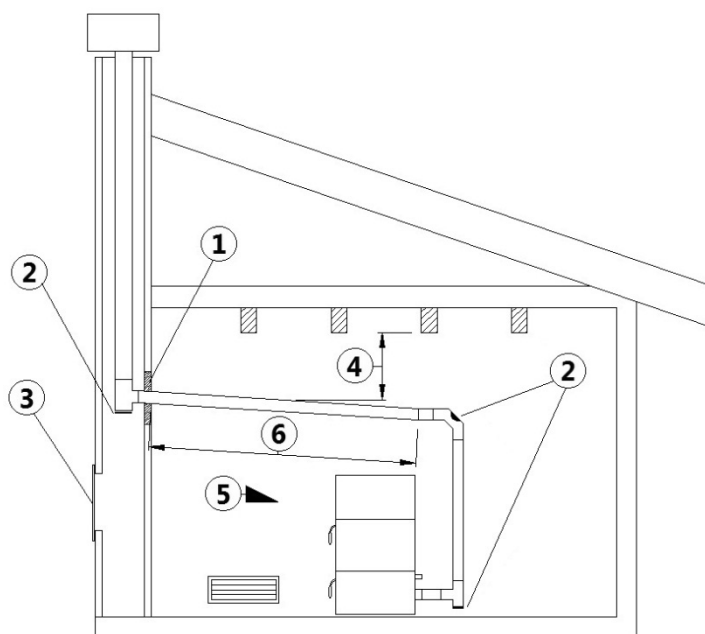


Fig. 8 - Przykład 2

OPIS	Fig. 8
1	Izolacja
2	Zamknięcie rewizyjne
3	Drzwiczki rewizyjne pieca kominkowego
4	Minimalna odległość bezpieczeństwa = 0,5 m
5	Skos $\geq 3^\circ$
6	Odcinek poziomy ≤ 1 m

- Stary kanał dymowy z wkładem minimalnym $\varnothing 100/120$ mm z wykonaniem drzwiczek zewnętrznych, aby umożliwić czyszczenie kominu.

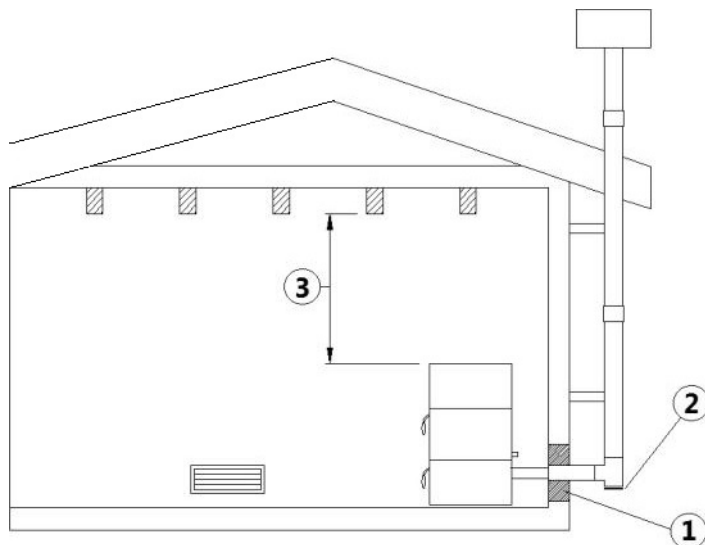


Fig. 9 - Przykład 3

OPIS	Fig. 9
1	Izolacja
2	Zamknięcie rewizyjne
3	Minimalna odległość bezpieczeństwa = 0,5 m

- Zewnętrzny kanał dymowy wykonany wyłącznie z izolowanych przewodów rurowych inox z podwójną ścianką minimalnie $\varnothing 100/120$ mm: całość dobrze przymocowana do ściany. Z nasadą kominową wiatroodporną (patrz Fig. 5).
- System kanałowania za pomocą trójnika rurowego, który umożliwia łatwe czyszczenie bez demontażu rur.



U producenta kanału dymowego zaleca się sprawdzić odległości, których należy przestrzegać oraz rodzaj materiału izolacyjnego. Poprzednie zasady odnoszą się również do otworów na ścianie (EN 13501 - EN 13063 - EN 1856 - EN 1806 - EN 15827).

4 POWIETRZE SPALANIA

4.1 ZEWNĘTRZNY CHWYT POWIETRZA

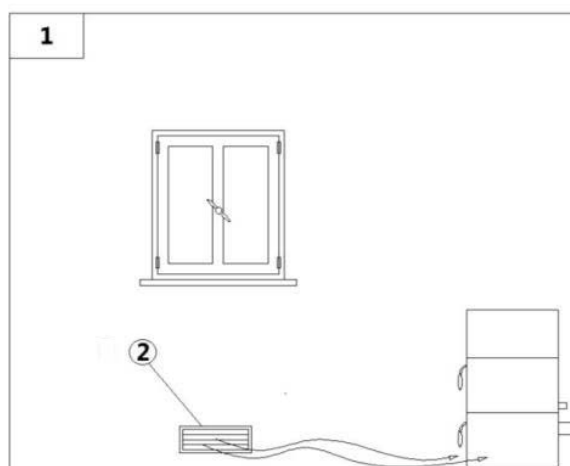


Fig. 10 - Dopytywanie bezpośredniego powietrza

OPIS	Fig. 10
1	Pomieszczenie do wentylacji
2	Zewnętrzny chwyt powietrza

- Aby zapewnić właściwy komfort środowiskowy należy przygotować odpowiedni zewnętrzny obieg powietrza.
- Dopływ powietrza pomiędzy otoczeniem zewnętrznym i pomieszczeniem może być bezpośredni przez otwór w ścianie zewnętrznej pomieszczenia (patrz Fig. 10).
- Należy wykluczyć pomieszczenia używane jako sypialnie, garaże, magazyny materiałów palnych.
- Chwyt powietrza powinien mieć minimalną łączną powierzchnię netto 80 cm²; daną powierzchnię należy zwiększyć, jeśli wewnątrz pomieszczenia znajdują się inne czynne generatory (na przykład wentylator elektryczny do wywiewanego powietrza, okap kuchenny, inne piece itd.), które powodują podciśnienie otoczenia.
- Należy zlecić sprawdzenie, czy przy wszystkich włączonych urządzeniach spadek ciśnienia między pokojem i otoczeniem zewnętrznym nie przekracza wartości 4,0 Pa; jeśli to konieczne, zwiększyć chwyt powietrza (EN 13384).
- Chwyt powietrza powinien być wykonany przy poziomie podłogi z zewnętrzną kratką ochronną, aby nic nie mogło jej zatkać.
- **Chwyt powietrza nie jest wymagany w przypadku komory zamkniętej.**

4.2 CHWYT POWIETRZA DO SPALANIA PRZY INSTALACJI Z ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ

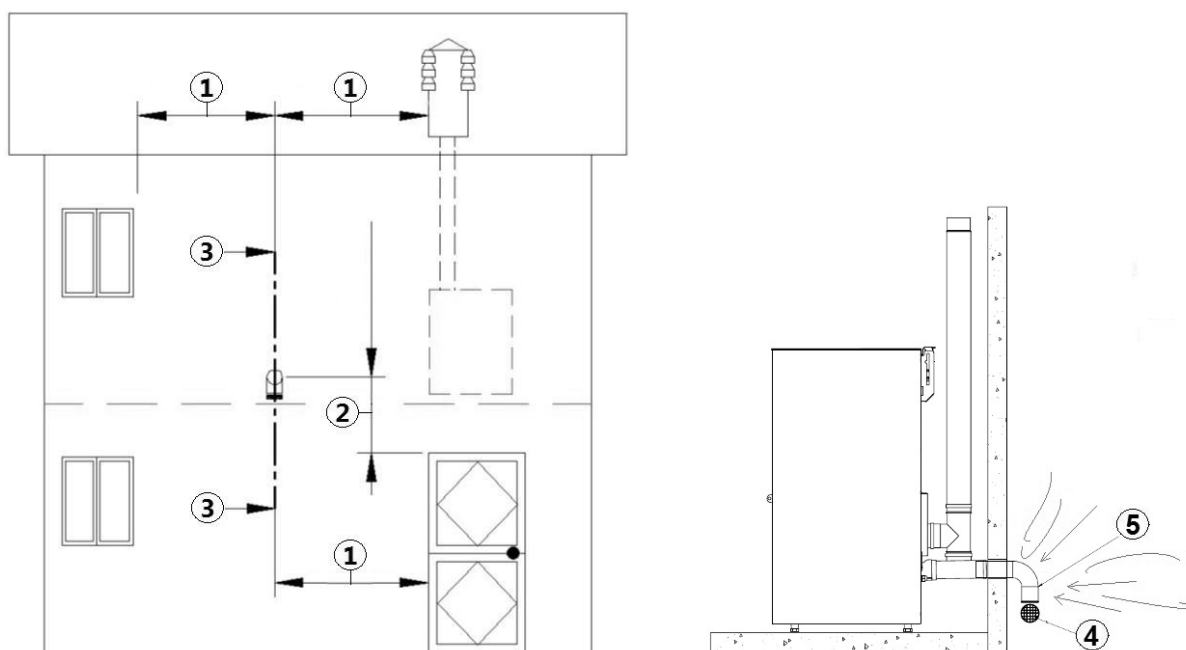


Fig. 11 - Chwyt powietrza przy instalacji z zamkniętą komorą

OPIS	Fig. 11
1	$\geq 1,5 \text{ m}$
2	$\geq 0,3 \text{ m}$
3-3	Widok przekroju
4	Kratka ochronna
5	Wejście kolanka skierowane na dół

W rozdziale należy sprawdzić, czy zakupiony piec ma komorę zamkniętą. Jeśli piec ma komorę zamkniętą i cała instalacja ma być zamknięta, postąpić zgodnie z instrukcjami:

- Powietrze wymagane do spalania należy pobierać bezpośrednio z otoczenia zewnętrznego.
- Użyć przewodu rurowego o minimalnym $\varnothing 60 \text{ mm}$ i maksymalnej długości 2 metrów; rodzaj złączki należy sprawdzić na tylnej części pieca.
- Francuska norma zezwala na instalację w kanale dymowym z podwójną ścianką (system koncentryczny); powietrze do spalania jest pobierane ze szczeliny powietrznej.
- Przy instalacji należy sprawdzić minimalne odległości wymagane dla chwytu powietrza do spalania, ponieważ (na przykład) otwarte okno lub drzwi powodują wir, które może odebrać powietrze wymagane do spalania w piecu (patrz poniższy schemat).
- Na zewnętrznej ścianie należy zainstalować rurowy łuk prostokątny 90° do ochrony dopływu powietrza do spalania przed działaniem wiatru; wlot łuku należy skierować ku dołowi, patrz Fig. 11.

- Na łuku należy umieścić zewnętrzną kratkę ochronną, aby nic nie mogło jej zatkać.



Sprawdzić u miejscowych władz, czy istnieją rygorystyczne przepisy dotyczące chwytów powietrza do spalania; jeśli istnieją, należy ich przestrzegać.



W niektórych krajach i/lub miejscach, instalacja z komorą zamkniętą jest obowiązkowa; w razie wątpliwości zawsze przestrzegać rygorystycznych przepisów.

4.3 CHWYT POWIETRZA DO SPALANIA PRZY INSTALACJI Z ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ

Usunąć śruby 2 profili blokujących piec.

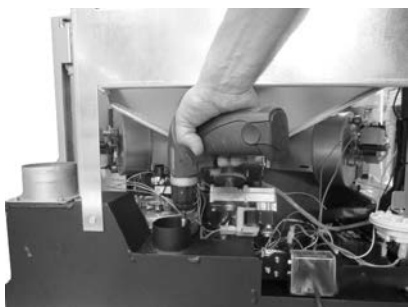


Fig. 12 - Faza 1

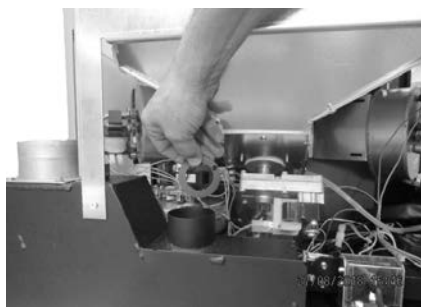


Fig. 13 - Faza 2

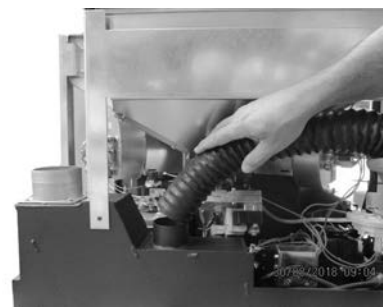


Fig. 14 - Faza 3

- Usunąć pierścien w złączce powietrza spalania (patrz **Fig. 12** i **Fig. 13**).
- Włożyć rurę koncentryczną, jak na **Fig. 14**.

5 INSTALACJA

5.1 WSTĘP

- Pozycję montażu należy dobrać w zależności od otoczenia, odprowadzania, kanału dymowego.
- Sprawdzić u miejscowych władz, czy istnieją rygorystyczne przepisy dotyczące chwytów powietrza do spalania, otworu do wentylacji pomieszczenia, instalacji odprowadzania dymu z kanałem dymowym i nasadą kominową.
- Sprawdzić, czy występuje chwyt powietrza do spalania.
- Sprawdzić, czy nie ma innych pieców czy urządzeń, które powodowałyby podciśnienie w pokoju.
- Sprawdzić, czy przy włączonym piecu w pomieszczeniu nie ma CO.
- Sprawdzić, czy komin ma wystarczający ciąg.
- Sprawdzić, czy cały odcinek przepływu dymu jest zabezpieczony (ewentualne straty dymu i odległość od materiałów palnych itd.).
- Instalacja urządzenia powinna zapewnić łatwy dostęp do czyszczenia samego urządzenia, przewodów dymowych i kanału dymowego.
- Instalacja powinna zapewnić łatwy dostęp do wtyczki zasilania elektrycznego (patrz **PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE a pag.20**).
- Aby móc zainstalować więcej urządzeń, należy odpowiednio dobrać wymiary zewnętrznego chwytu powietrza (patrz **CHARAKTERYSTYKA a pag. 38**).

5.2 WYMIARY GABARYTOWE

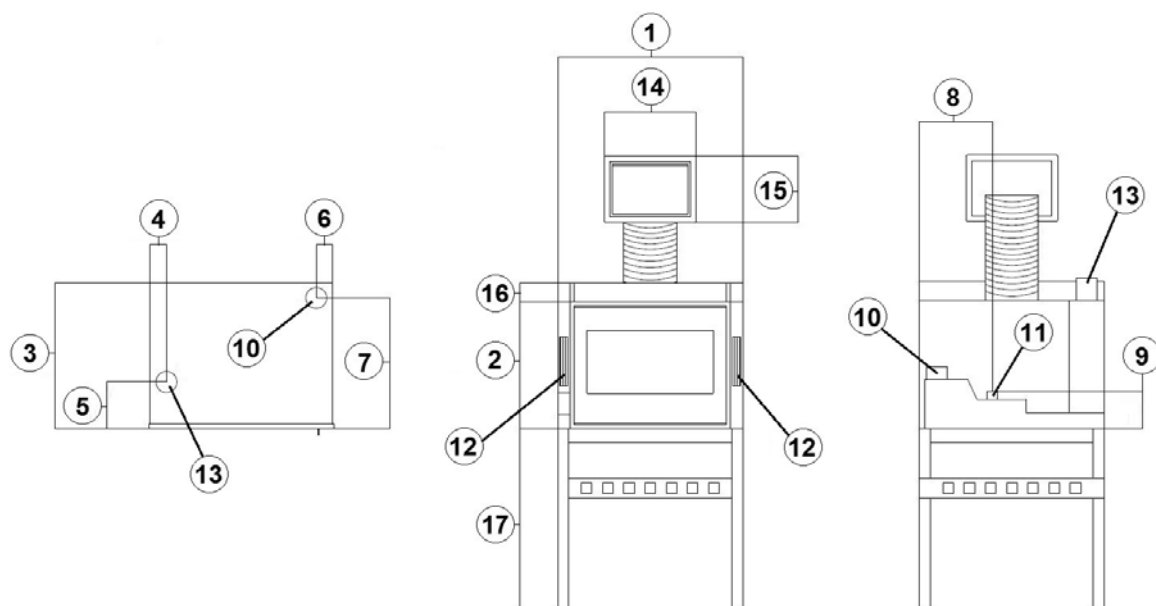


Fig. 15 - Ogólne wymiary: Zefiro³, Zen Airtight

OPIS	Fig. 15
1	69,7 cm
2	49 cm
3	55 cm
4	6,2 cm
5	17,7 cm
6	6,1 cm
7	49,4 cm
8	25,8 cm
9	14,5 cm
10	Odprowadzanie dymu śr. 8 cm
11	Chwytność powietrza do spalania śr. 6 cm
12	Wylot gorącego powietrza 18x3 cm
13	Wylot gorącego powietrza d.8 cm (optional)
14	37,7 cm
15	27,2 cm
16	7,5 cm
17	54÷72 cm

5.3 INSTALACJA OGÓLNA

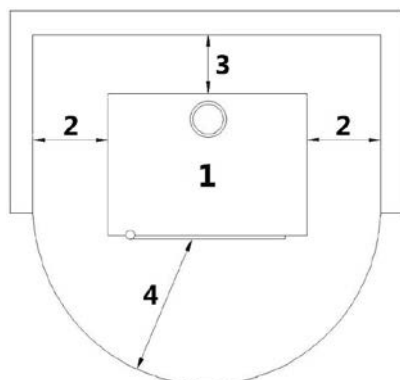


Fig. 16 - Instalacja ogólna

OPIS	Fig. 16
1	Wkład pieca kominkowego
2	Minimalna odległość boczna = 240 mm
3	Minimalna odległość tylna = 190 mm
4	Minimalna odległość czołowa = 1000 mm
5	Minimalna grubość materiału izolacyjnego = 40 mm

- Sprawdzić, czy nośność podłogi jest odpowiednia. Jeżeli istniejąca konstrukcja nie spełnia tego warunku, wymagane jest podjęcie odpowiednich środków (np płyty rozkładu obciążenia).
- Należy kategorięcznie zainstalować piec tak, aby był oddalony od możliwych ścian i/lub mebli, z minimalnym przepływem powietrza 240 mm po bokach, 190 mm z tyłu, aby umożliwić skuteczne chłodzenie urządzenia i dobry rozkład ciepła w otoczeniu (patrz **Fig. 16**).
- Według zasad bezpieczeństwa pożarowego należy przestrzegać odległości od przedmiotów palnych lub wrażliwych na ciepło (tapczany, meble, drewniane obicia itd.) jak na **Fig. 16**.



Każdy materiał izolacyjny, który ma być użyty, powinien mieć następujące cechy techniczne:

CHARAKTERYSTYKA		WARTOŚCI
Grubość materiału		40 mm
Temperatura klasyfikacji		1000 °C
Gęstość		245 Kg/m ³
Powrót do temperatury odniesienia (12 h)		1,3 % /1000 °C
Wytrzymałość na zimną kompresję		1,4 MPa
Wytrzymałość na zginanie		0,5 MPa
Współczynnik rozszerzalności cieplnej		5,4x10 ⁻⁶ m/mK
Ciepło właściwe		1,03 Kj/kgK
Przewodnictwo cieplne w średniej temperaturze	200 °C	0,07 W/mK
	400 °C	0,10 W/mK
	600 °C	0,14 W/mK
	800 °C	0,17 W/mK

- Jeśli przedmioty są wysoce łatwopalne (zasłony, wykładzina dywanowa itp.), wszystkie odległości należy zwiększyć o 1 metr.
- Jeśli podłoga jest wykonana z palnego materiału, można wybrać dwa rozwiązania:
 - wykonać zabezpieczenie (blacha stalowa, materiał ogniotrwały, marmur ...) z materiału niepalnego
 - lub wkładkę należy ustawić na minimalnej wysokości 200 mm od podłogi (regulując wysokość nóg).
- Jeśli ściany wykonane są z materiału palnego, sprawdzić odległości bezpieczeństwa (patrz **Fig. 16**).
- Sprawdzić, czy przy maksymalnej mocy temperatura ścian nigdy nie przekracza 80°C. Jeśli to konieczne, na takich ścianach zainstalować płytę ognioodporną.
- W niektórych krajach za ściany łatwopalne uważane są również murowane ściany nośne.

5.4 WYJMOWANIE WKŁADU

Wkład składa się z poniższych elementów:

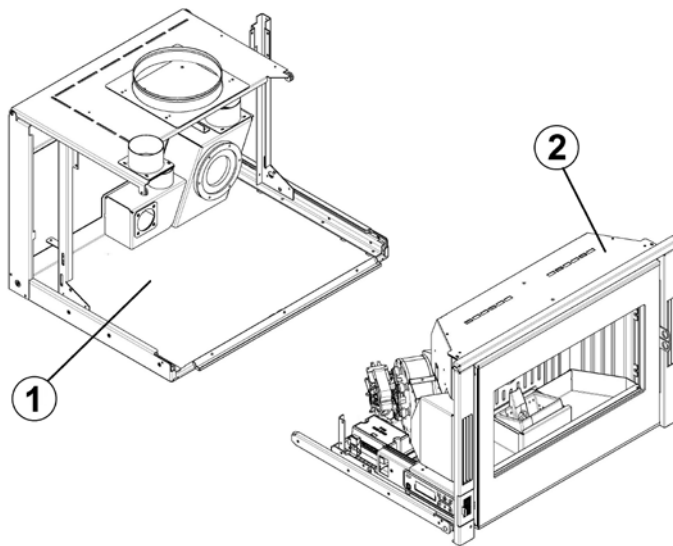


Fig. 17 - Konstrukcja + korpus maszyny

OPIS	Fig. 17
1	Konstrukcja
2	korpus maszyny

Aby zdjąć piec z palety, wykonać poniższe czynności:

- Otworzyć drzwi.
- Podnieść haczyk (patrz **Fig. 18**) i mocno pociągnąć do siebie korpus maszyny (patrz **Fig. 19**).
- Po wyjęciu korpusu maszyny można uzyskać dostęp do zbiornika peletu.

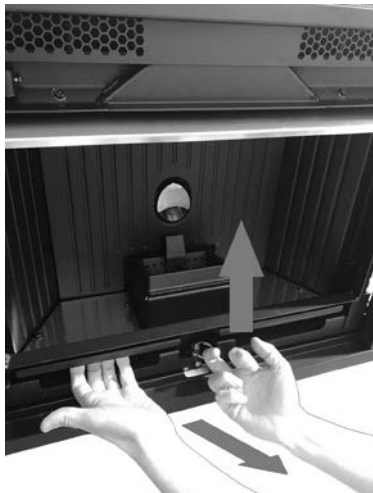


Fig. 18 - Podnieść haczyk.

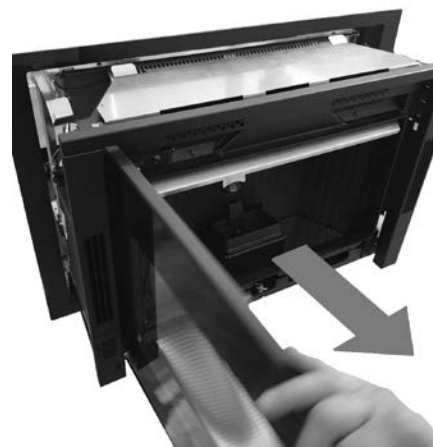


Fig. 19 - Wyjmowanie korpusu maszyny

5.5 USUWANIE WKŁADU



W razie umieszczania wkładu na przewodnicach istnieje ryzyko przewrotu!



Czynności montażowe należy zawsze wykonywać we 2!

- Wyjąć korpus maszyny z konstrukcji (patrz **WYJMOWANIE WKŁADU a pag. 14**).
- Poluzować 2 śruby z łbem sześciokątnym na obydwu stronach wkładu (patrz **Fig. 20**).
- Podnieść do góry płytkę bezpieczeństwa, która blokuje otwartą prowadnicę (patrz **Fig. 21**).



Fig. 20 - Poluzować śruby.



Fig. 21 - Podnieść płytkę blokującą.

- Przy pomocy uchwytów z wyposażenia (patrz **Fig. 22**) umieścić je w odpowiednich gniazdach (patrz **Fig. 23**) i zdjąć korpus maszyny z prowadnic.
- Podczas ponownego montażu postępować w odwrotnej kolejności.



Fig. 22 - Uchwyt



Fig. 23 - Usuwanie korpusu maszyny

5.6 INSTALACJA Z POWŁOKĄ ZEWNĘTRZNĄ

- Można wykonać powłokę w kształcie zgodnym z upodobaniem, przestrzegając poprawność wykonania, jak pokazano na **INSTALACJA OGÓLNA a pag. 13** i postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.
- Przymocować nogi (opcjonalnie) do podłogi i przenieść szkielet wkładki na żądanej wysokości, regulując nogi, a następnie zablokować za pomocą śrub w odpowiednich prowadnicach.
- Obowiązkowe jest przymocowanie nóg ramy nośnej do podstawy za pomocą metalowych kotew odpowiednich do utrzymania masy na nogę 50 kg.



*W przypadku zdjęcia wkładki zamontowanej na prowadnicach istnieje ryzyko przewrócenia!
Upewnić się, że szkielet wkładki jest przymocowany do podłogi.*

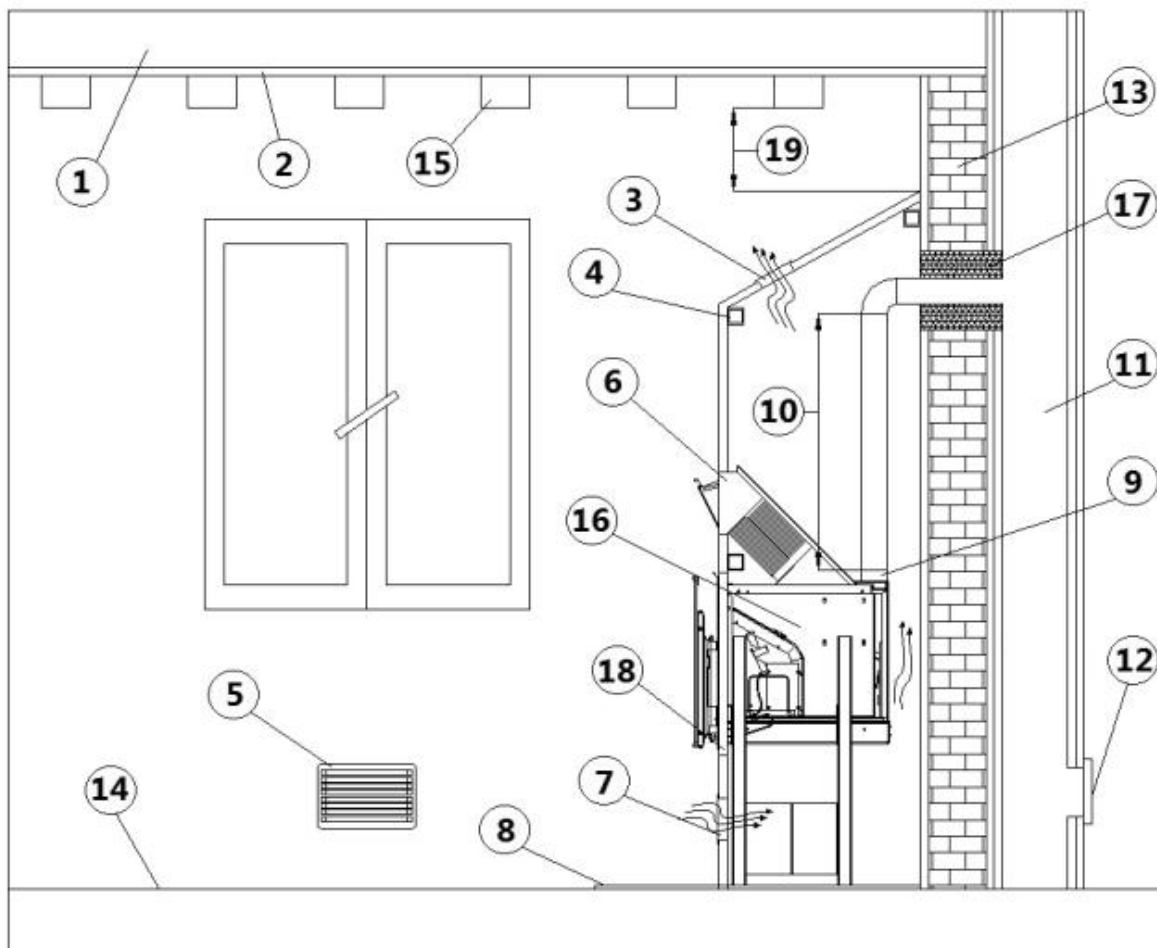


Fig. 24 - Instalacja z powłoką

OPIS	Fig. 24
1	Sufit do zabezpieczenia
2	Tynk sufitowy do zabezpieczenia przed wysoką temperaturą
3	Górna kratka wentylacyjna o minimalnym otworze 400 cm ² do naturalnego wylotu gorącego powietrza konwekcyjnego
4	Samonośna metalowa rama
5	Wlot powietrza do spalania
6	Otwór do załadunku peletu
7	Dolna kratka wentylacyjna z minimalnym otworem 400 cm ² do naturalnego wlotu zimnego powietrza konwekcyjnego
8	Płytkę ochronną podłogi
9	Króciec przyłączeniowy spustowy Ø80 mm
10	Czopuch Ø80 mm o minimalnej długości 1 m pionowego
11	Minimalny kanał dymowy Ø120 mm
12	Drzwiczki inspekcyjne szczelnego kanału dymowego
13	Mur
14	Podłoga
15	Poddasze z drewnianymi belkami
16	Wkład pieca kominkowego
17	Minimalna izolacja między murem i czopuchem wynosi 200 mm na całej średnicy
18	Wlot powietrza do spalania
19	Minimalna odległość między drewnianymi belkami i czopuch = 0,5 m

- Zbudować metalową ramę, aby podeprzeć panele obudowy (4).
- Nie obciążać szkieletu wkładu masą metalowej konstrukcji.
- Pokryć metalową ramę panelami wykonanymi z niepalnego materiału.



Wykonać otwór min. 400 cm² w dolnej (7) i górnej (3) części paneli do wewnętrznego obiegu powietrza.

- Pelet można ładować poprzez wyjęcie wkładu, gdy maszyna jest wyłączona lub zainstalować klapę ładunkową (6).
- Klapę ładunkową do peletu można zainstalować na przedniej części lub na boku, wydłużając wąż Ø160 mm, zależnie od potrzeb.

5.7 MONTAŻ W ISTNIEJĄCYM KOMINKU

- Wkład można zamontować w istniejącym kominku, przestrzegając odległości i prawidłowego wykonania, zgodnie z zaleceniami w **INSTALACJA OGÓLNA a pag. 13** oraz w oparciu o poniższe instrukcje.
- Umocować nogi (w opcji) na wybranej wysokości. Umocować śrubami w odpowiednich prowadnicach.
- Obowiązkowe jest przymocowanie nóg ramy nośnej do podstawy za pomocą metalowych kotew odpowiednich do utrzymania na nogę masy 50 kg.



W przypadku zdjęcia wkładki zamontowanej na prowadnicach istnieje ryzyko przewrócenia!
Upewnić się, że szkielet wkładu jest prawidłowo przymocowany do podłogi.



Sprawdzić, czy nie jest zdtawiony górny wylot gorącego powietrza, patrz **Fig. 25**.



Wykonać otwór 400 cm (4:2) w dolnej i górnej części kominka, aby zapewnić wewnętrzny obieg powietrza.

- Pelet można ładować przez wyjęcie wkładu, gdy urządzenie jest wyłączone, lub zainstalować klapę załadunkową.
- Klapę ładunkową do peletu można zainstalować na przedniej części lub na boku, wydłużając wąż Ø160 mm, zależnie od potrzeb.

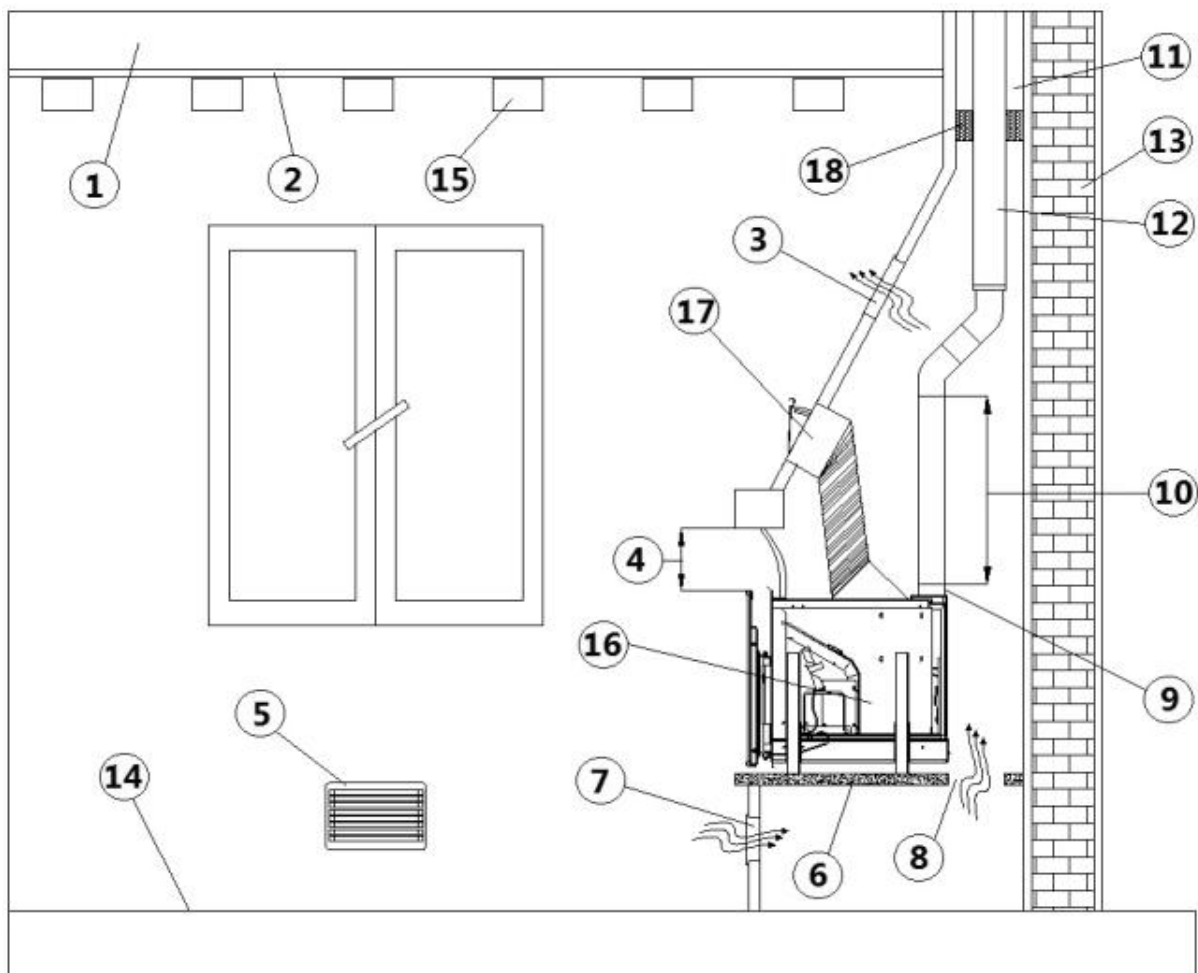


Fig. 25 - Montaż w istniejącym kominku

OPIS	Fig. 25
1	Sufit do zabezpieczenia
2	Tynk sufitowy do zabezpieczenia przed wysoką temperaturą
3	Górna kratka wentylacyjna o minimalnym otworze 400 cm ² do wylotu naturalnego gorącego powietrza konwekcyjnego.
4	Odchylacz gorącego powietrza (minimalna przestrzeń 30 cm)
5	Wlot powietrza do spalania
6	Płyta kominkowa ogniowa
7	Dolna kratka wentylacyjna z minimalnym otworem 400 cm ² do wlotu naturalnego zimnego powietrza konwekcyjnego.
8	Otwór 400 cm ² do recyrkulacji naturalnego zimnego powietrza konwekcyjnego.
9	Króciec przyłączeniowy spustowy Ø80 mm
10	Czopuch Ø80 mm o minimalnej długości 1 m pionowego
11	Kanał dymowy ≥ Ø120 mm
12	Czopuch Ø100 mm
13	Mur
14	Podłoga
15	Strop z drewnianymi belkami, minimalna odległość od czopucha = 0,5 m
16	Wkład pieca kominkowego
17	Otwór do załadunku peletu
18	Pierścień mocujący

5.8 REGULACJA DRZWI

W celu wyśrodkowania drzwi, należy postępować w następujący sposób:



Fig. 26 - Regulacja drzwi

- Otworzyć drzwi
- Poluzować 2 przednie śruby w zawiasie górnym i przy pomocy śruby bocznej (zaznaczonej kółkiem na zdjęciu) dokonać regulacji drzwi do przodu lub do tyłu (patrz **Fig. 26**).
- Po wykonaniu regulacji zablokować 2 przednie śruby.

5.9 PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE



Ważne: urządzenie powinien zainstalować upoważniony technik!

- Przyłącze elektryczne wykonywane jest za pomocą kabla z wtyczką i gniazdka elektrycznego przystosowanego do obciążenia i napięcia właściwego każdego modelu, jak przedstawiono w tabeli danych technicznych (patrz **CHARAKTERYSTYKA a pag.38**).
- Gdy urządzenie jest zainstalowane wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- Ponadto należy się upewnić, że sieć energetyczna ma właściwe uziemienie; jeśli jej brak lub jest nieskuteczna, przygotować ją zgodnie z przepisami.
- Kabel zasilający należy najpierw przyłączyć z tyłu pieca (patrz **Fig. 27**), następnie do gniazdka ściennego.



Fig. 27 - Gniazdko prądu z wyłącznikiem głównym

- Wyłącznik główny 0/I (patrz **Fig. 27**) należy włączać tylko w celu włączenia pieca, w przeciwnym razie wskazane jest, aby był wyłączony.
- Nie używać przedłużacza.
- Jeśli kabel zasilający został uszkodzony, upoważniony technik powinien go wymienić.
- Gdy piec nie jest używany przez dłuższy czas wskazane jest, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

5.10 PRZYŁĄCZE TERMOSTATU ZEWNĘTRZNEGO

Piec już działa przez działanie czujnika termostatu, który znajduje się wewnątrz.

Zdecydowanie zaleca się, aby połączyć wkład z zewnętrznym termostatem, ponieważ w wysokiej temperaturze sonda otoczenia może nie działać prawidłowo (biorąc pod uwagę bliską odległość od komory spalania).

Taką operację powinien przeprowadzić upoważniony technik.

Podłączyć kable pochodzące z termostatu zewnętrznego do zacisku "Term opt" na karcie znajdującej się na piecu. Włączyć termostat zewnętrzny (ustawienie fabryczne OFF) w następujący sposób:

- Nacisnąć na przycisk "menu".
- Przesuwać strzałkami aż do odnalezienia "Ustawienia".
- Wybrać, naciskając na "menu".
- Ponownie przewijać strzałkami aż do odnalezienia "Zew. Termostat".
- Wybrać, naciskając na "menu".
- Nacisnąć na przyciski - +.
- Aby włączyć termostat zewnętrzny, wybrać "On".
- Nacisnąć na przycisk "menu", aby potwierdzić.

5.11 KLAPA REGULUJĄCA CIĄG POWIETRZA

Piecyk jest wyposażony w tylną klapę ciągu powietrza, którą można zdemontować.

Piec jest regulowany na podstawie danych kanału dymowego i używanego peletu, zgodnie z parametrami technicznymi (patrz **CHARAKTERYSTYKA a pag. 38**)

Jeśli dane są niewłaściwe, uprawniony technik może zwiększyć ciąg pieca usuwając/odkręcając pierścienie umiejscowiony wewnątrz rury dopływu powietrza (patrz **Fig. 28 i Fig. 29**).

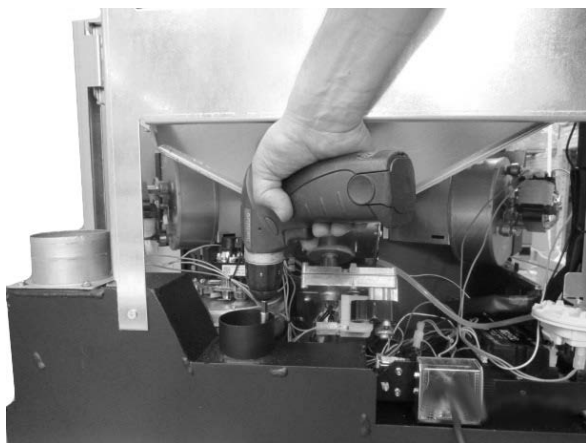


Fig. 28 - Usuwanie pierścienia 1

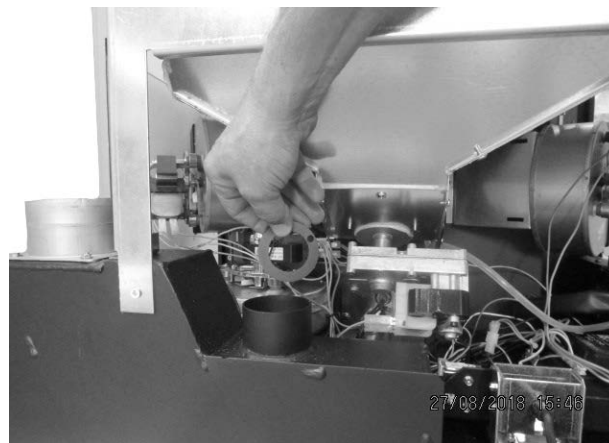


Fig. 29 - Usuwanie pierścienia 2

Otwór klapy ciągu powietrza o wymiarze 35 mm dla mocy nominalnej z kanałem dymowym 11 Pa.

5.12 INSTALACJA NÓG WKŁADU (OPCJA)

Istnieje możliwość zainstalowania wkładu na konstrukcji nośnej z nogami o regulowanej wysokości.

Aby zamontować nogi, należy wykonać poniższe czynności:

- przymocować wzmocnienie nóg z przedłużeniem za pomocą śrub (patrz **Fig. 30**);
- złożyć 4 nogi i przymocować je śrubami (patrz **Fig. 31**);
- na nogach umieścić płytę nośną wkładu (patrz **Fig. 32**);

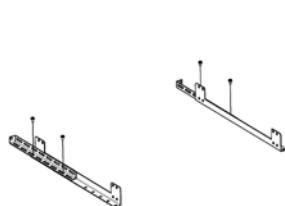


Fig. 30 - zamontować wzmocnienie + przedłużenie;

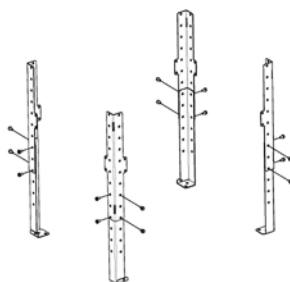


Fig. 31 - zamontować nogi;

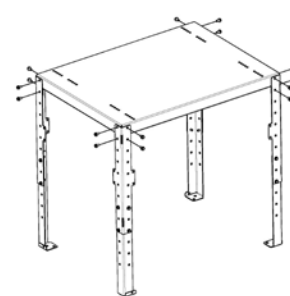


Fig. 32 - zamontować nogi + płytę;

- Przymocować 2 poprzeczki wzmacniające konstrukcji (patrz **Fig. 33**);
- Przymocować też wzmocnienia + przedłużenia zamontowane wcześniej (patrz **Fig. 34**);
- Oprzeć wkład na konstrukcji, przymocować go śrubami w odpowiednich gniazdach (patrz **Fig. 35**);

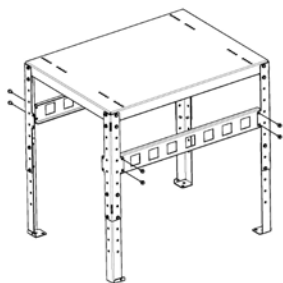


Fig. 33 - zamontować wzmocnienia;

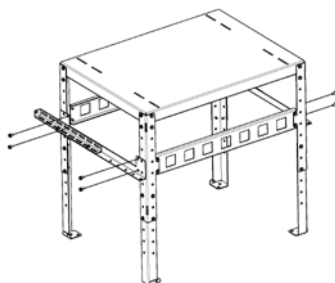


Fig. 34 - zamontować wzmocnienia + przedłużenia na konstrukcji;

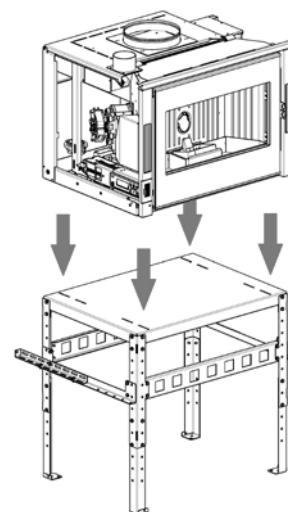


Fig. 35 - wkład przymocować na górze;

- Konstrukcję z wkładem przymocować w odpowiedniej pozycji i przymocować nogi do podłogi i przedłużenia do ściany z tyłu (patrz **Fig. 36**);

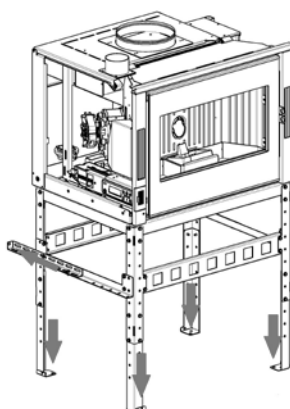


Fig. 36 - przymocować konstrukcję do podłogi i ściany.

5.13 PRZEWÓD GORĄCEGO POWIETRZA (OPCJA TYLKO DLA ZEFIRO)



PO ZAINSTALOWANIU PRZEWODU NALEŻY POBRAĆ NA KARTĘ NOWĄ BAZĘ DANYCH (BAZA DANYCH NR 02). PATRZ „MANUALE SERVICE”.

Domyślnie wkładka emituje ciepłe powietrze do otoczenia z obu przednich otworów wentylacyjnych. Istnieje możliwość skierowania powietrza z lewej strony do innego pomieszczenia, przez zestaw przewodów. Aby wykonać montaż zestawu, wykonać poniższe czynności:

- Wysunąć korpus urządzenia.
- Wykręcić 4 śruby mocujące lewego wentylatora (patrz **Fig. 37**).
- Za pomocą szczypiec wyłamać naroże obudowy (patrz **Fig. 38**) i ręką zagiąć wypust do środka (patrz **Fig. 39**).



Fig. 37 - Wentylator + obudowa



Fig. 38 - Wyłamać naroże



Fig. 39 - Zagiąć wypust

- Chwycić wentylator i obudowę i ustawić na podłożu (patrz **Fig. 40**).
- Odkręcić 4 śruby (patrz **Fig. 41**). Obrócić obudowę i wkręcić śruby w nowym położeniu. Zwrócić uwagę na położenie otworów (patrz **Fig. 42**).

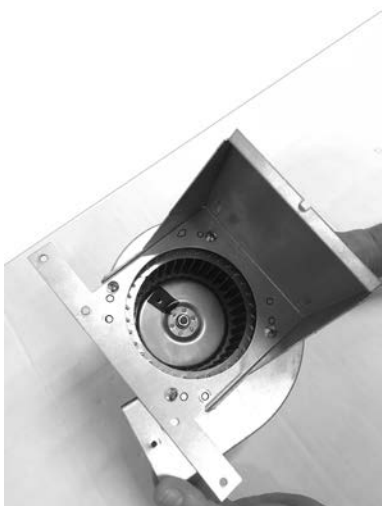


Fig. 40 - Wentylator + obudowa



Fig. 41 - Wykręcić śruby

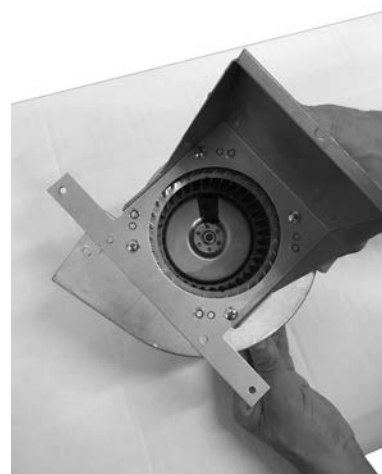


Fig. 42 - Obrócić wentylator

- Zastosować chwilowo przekierowanie powietrza zgodnie ze wskazaniem na fotografii **Fig. 43**.
- Zamontować w nowym położeniu wentylator + obudowę. Dokręcić śruby (patrz **Fig. 44**).
- Wyrównać odchylacz z otworami w piecu. Uwaga: odchylacz strumienia powietrza powinien wystawać na ok. 16 mm nad korpus urządzenia (patrz **Fig. 45**).



Fig. 43 - Ustawić odchylacz strumienia powietrza



Fig. 44 - Umocować wentylator

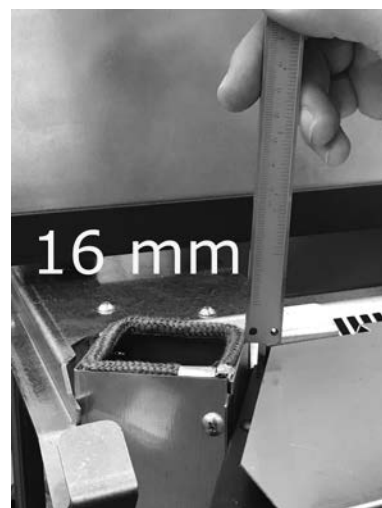


Fig. 45 - Wysunąć odchylacz powietrza

- Uszczelnić aluminiową taśmą samoprzylepną punkt połączenia pomiędzy wentylatorem a odchylaczem (patrz **Fig. 46**).

- Zamontować na górze odchylacz strumienia powietrza w odpowiednich gniazdach oraz złączkę ukierunkowywanego powietrza (patrz **Fig. 47**).
- Podłączyć ukierunkowujący przewód rurowy o śr. 80 i umocować opaską zaciskową. Uwaga: nad złączką zapewnić co najmniej 20 cm giętkiego przewodu rurowego, ponieważ podczas wykonywania czynności pokrywa wkładu przesuwana się (patrz **Fig.48**).



Fig. 46 - Uszczelnić aluminiumową taśmą samoprzylepną



Fig. 47 - Umocować złączkę



Fig. 48 - Podłączenie elastycznego przewodu rurowego (widok wkładu od tyłu)



Fig. 49 - Przykład układu kanałowego

- Gdy piec nie ma układu kanałowego, natężenie przepływu powietrza jest zmienne i wynosi od minimum 61 m³/h do maksimum 130 m³/h i temperatura powietrza waha się od minimum 90°C do maksimum 136°C.
- Przy układzie kanałowym wskazane jest, aby nie przekraczać 6 metrów sześciennych rury i 3 kolanek rurowych 90° w przeciwnym razie ciepłe powietrze straci sprawność.
- Używać rur o średnicy 80 mm o gładkich ściankach wewnętrznych.
- Jeśli rury przechodzą przez zimne ściany, wykonać izolację rury za pomocą materiału izolacyjnego.
- Na wylocie umieścić kratkę ochronną o szerokich oczkach o całkowitej minimalnej powierzchni netto 40 cm².
- Po 6 metrach rury dostępne jest zmienne natężenie przepływu powietrza i wynosi od minimum 58 m³/h do maksimum 83 m³/h i temperatura powietrza waha się od minimum 65°C do maksimum 99°C. (Te wartości zarejestrowano w laboratorium badań, w pomieszczeniu instalacji mogą występować różnice zarówno w natężeniu przepływu, jak i temperatury).
- Gdy zamierza się zwiększyć natężenie przepływu powietrza, na wyjściu rury zainstalować mały wentylator ścienny o natężeniu

przepływu większym niż 130 m³/h; taką operację powinien przeprowadzić upoważniony technik.

- Przy parametrach fabrycznych 1/2 wytwarzanego przez piec ciepła jest wprowadzana do pomieszczenia instalacji, pozostała 1/2 wychodzi przez lewy układ kanałowy.
- Aby uzyskać lepsze osiągi, zrównoważyć moc natężeniem przepływu powietrza. Taką operację należy przeprowadzić z pomocą upoważnionego technika.
- Wentylatorów kanałowych nie można wyłączać, ale należy je włączać z mocą w zakresie od 1 i 5 lub automatycznie.

5.14 INSTALACJA SZUFLADY NA PELET (OPCJA TYLKO DLA ZEFIRO)

Wkład jest przystosowany do załadunku peletu za pośrednictwem szuflady.

Aby przeprowadzić montaż, wykonać poniższe czynności:

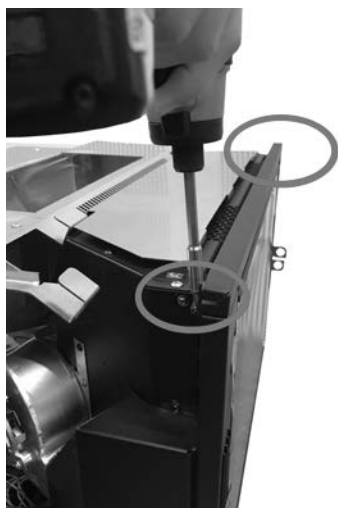


Fig. 50 - Usuwanie profilu górnego

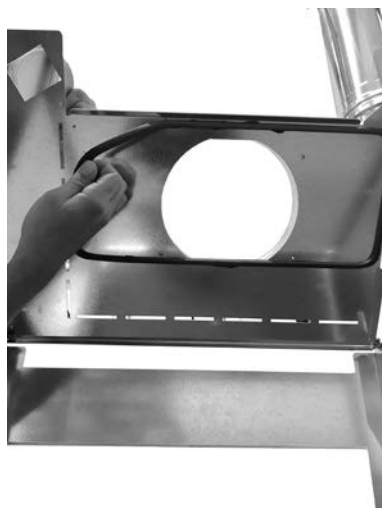


Fig. 51 - Usuwanie uszczelki



Fig. 52 - Wkładanie uszczelki

- Usunąć wkład z korpusu maszyny.
- Usunąć profil górny nad drzwiczek (patrz **Fig. 50**).
- Usunąć z konstrukcji silikonową uszczelkę znajdującą się pod pokrywą (patrz **Fig. 51**) i włożyć ją pod szufladę do ładowania peletu (patrz **Fig. 52**).

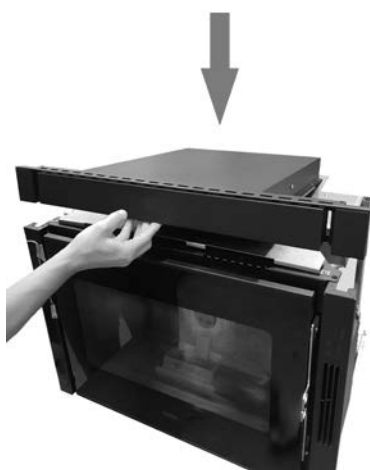


Fig. 53 - Umieszczanie szuflady



Fig. 54 - Mocowanie przednie szuflady



Fig. 55 - Mocowanie środkowe szuflady

- Szufladę umieścić nad korpusem maszyny (patrz **Fig. 53**) i najpierw przymocować przednią (patrz **Fig. 54**) później środkową część (patrz **Fig. 55**).



Fig. 56 - Regulacja wyśrodkowania

- Jeśli to konieczne, wyjąć szufladę i wyśrodkować ją 2 kółkami na prowadnicach (patrz **Fig. 56**).

WKŁAD Z SZUFLADĄ BEZ UKŁADU KANAŁOWEGO



Fig. 57 - Usuwanie pokrywy

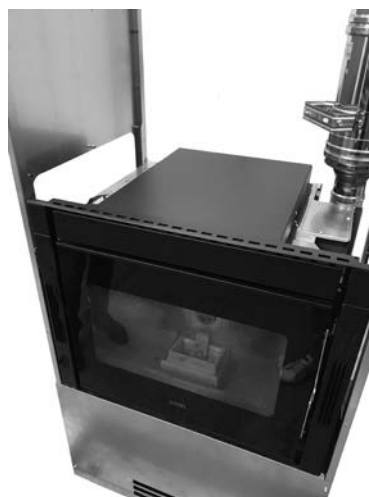


Fig. 58 - Wkładanie wkładu

- Całkiem zdjąć pokrywę z konstrukcji (patrz **Fig. 57**).
- Korpus maszyny z szufladą na pelet umieścić w konstrukcji (patrz **Fig. 58**).

WKŁAD Z SZUFLADĄ I UKŁADEM KANAŁOWYM



Fig. 59 - Cięcie pokrywy



Fig. 60 - Wkładanie wkładu

- Wyciąć wskazaną część za pomocą brzeszczotu/piły do metalu, kierując się nacięciami (patrz **Fig. 59**), a następnie usunąć ją.
- Korpus maszyny z szufladą na pelet umieścić w konstrukcji (patrz **Fig. 60**) i wykonać połączenie przewodu kanałowego powie-

trza (patrz odpowiedni rozdział).

5.15 INSTALACJA KLAPY (OPCJA)

Wkład jest przystosowany do załadunku peletu za pośrednictwem klapy.
Otwór w ścianie na klapie powinien mieć następujące wymiary:

Dł = 34 cm

WYS = 23,5 cm

Aby przeprowadzić montaż, wykonać poniższe czynności:



Fig. 61 - Przymocować węź.



Fig. 62 - Zaciśnąć.

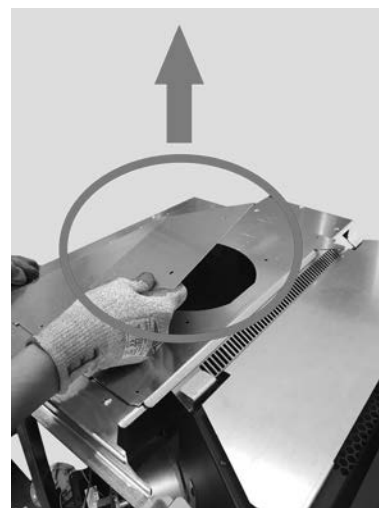


Fig. 63 - Usunąć zatyczkę.

- Przymocować węź u podstawy klapy (patrz **Fig. 61**) metalowym zaciskiem (patrz **Fig. 62**).
- Usunąć zatyczkę z pokrywy konstrukcji (patrz **Fig. 63**).



Fig. 64 - Umieszczanie węża



Fig. 65 - Mocowanie węża.

- Przeprowadzić węź przez otwór w ścianie (patrz **Fig. 64**).
- Przymocować kołnierz końca węża do pokrywy konstrukcji, skąd wcześniej zdjęto zatyczkę (patrz **Fig. 65**).
-



Fig. 66 - Mocowanie zewnętrzne kłapy

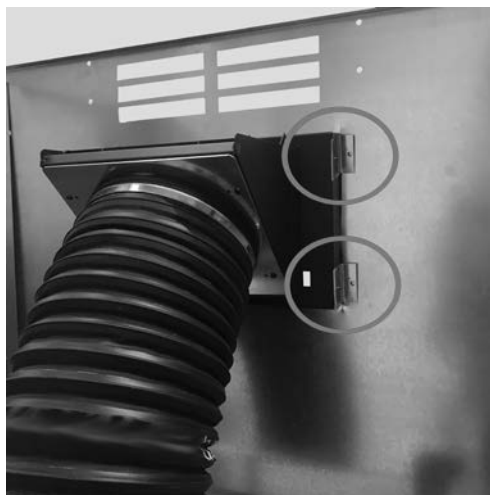


Fig. 67 - Mocowanie wewnętrzne kłapy

- Przymocować klapę do ściany, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz (patrz **Fig. 66** i **Fig. 67**).



Fig. 68 - Mocowanie zewnętrzne kłapy

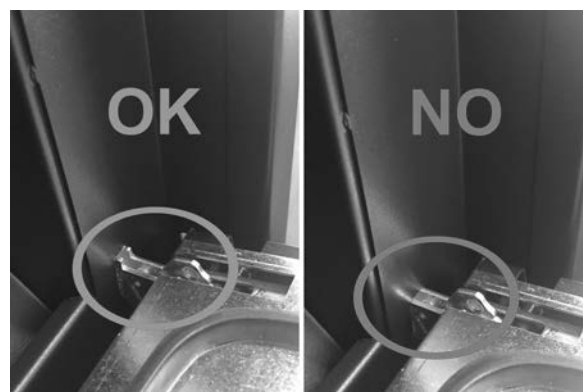


Fig. 69 - Zaczepić zawias drzwi

- Zaczepić drzwiczki za klapę (patrz **Fig. 68**). Należy uważać, aby zawias przymocować poprawnie (patrz **Fig. 69**).



Fig. 70 - Dźwignia bezpieczeństwa



Fig. 71 - Drzwiczki zamknięte

- Aby zablokować przeguby, przekręcić dźwignie bezpieczeństwa (patrz **Fig. 59**).
- Zamknąć drzwiczki (patrz **Fig. 71**). Kłapa jest gotowa do użycia.

5.16 INSTALACJA OPRAWY (OPCJA)

Wokół wkładu można umieścić oprawę kompensacyjną/ozdobną.
Aby wykonać montaż, wykonać poniższe czynności:



Fig. 72 - Mocowanie przednie



Fig. 73 - Mocowanie tylne 1

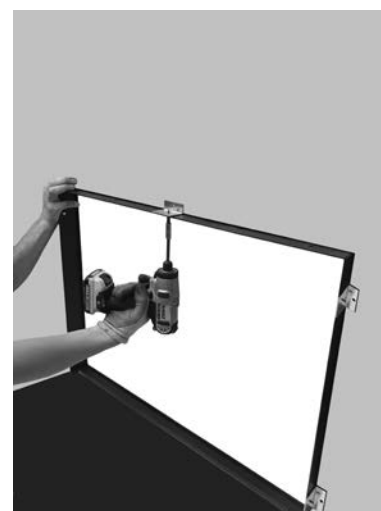


Fig. 74 - Mocowanie tylne 2

- Usunąć wkład z konstrukcji.
- Wykręcić 2 śruby z łbem sześciokątnym na podstawie konstrukcji, zamontować oprawę i przykręcić śruby (patrz Fig. 72).
- Przymocować oprawę wewnętrznie do ściany za pomocą kołnierzy z wyposażenia (patrz Fig. 73 i Fig. 74).
- Ponownie włożyć wkład do konstrukcji.

5.17 INSTALACJA RURY KONCENTRYCZNEJ (OPCJA)

Wkład jest przystosowany do przyłączenia rury koncentrycznej.
Aby przeprowadzić montaż, wykonać poniższe czynności:

- Usunąć pierścien w złączce powietrza spalania (patrz Fig. 75).
- Włożyć rurę koncentryczną, jak na Fig. 76.
- Włożyć przyłącze powietrza do spalania, jak na Fig. 77.



Fig. 75 - Wyjąć pierścien.



Fig. 76 - Połączenie rury koncentrycznej



Fig. 77 - Połączenie przewodu powietrza do spalania

5.18 OBRÓT WYŚWIETLACZA

Wyświetlacz domyślny zwrócony w lewo.

Aby wyświetlacz był skierowany w prawo, wykonać poniższe czynności:

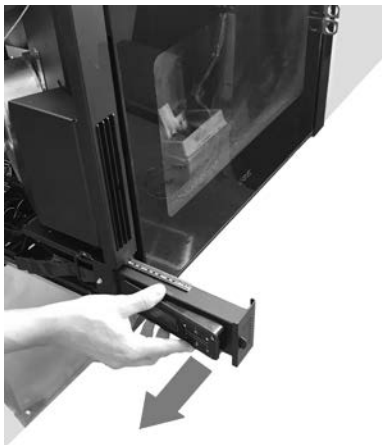


Fig. 78 - Usunąć wyświetlacz.



Fig. 79 - Usunąć płaski kabel.

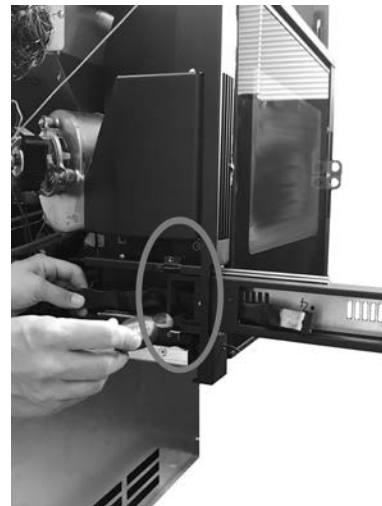


Fig. 80 - Usunąć śruby.

- Całkiem wyjąć drzwiczki zawierające wyświetlacz.
- Usunąć wyświetlacz (patrz **Fig. 78**) i odłączyć kabel płaski, do którego jest przyłączony (patrz **Fig. 79**).
- Usunąć 2 śruby puszkę z wyświetlaczem (patrz **Fig. 80**).

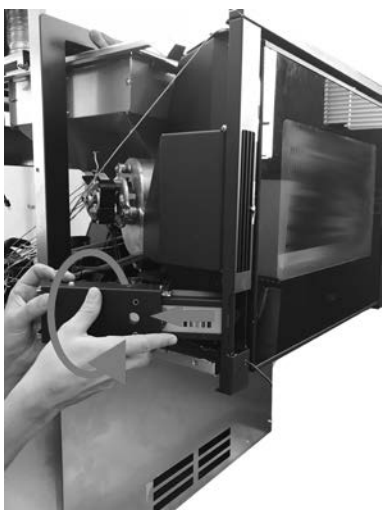


Fig. 81 - Przekręcić puszkę wyświetlacza.



Fig. 82 - Przymocować śruby.



Fig. 83 - Przyłączyć i zmienić pozycję wyświetlacza.

- Pociągnąć za puszkę na wyświetlacz i przekręcić ją w przeciwnym kierunku (patrz **Fig. 81**).
- Przymocować puszkę w nowej pozycji (patrz **Fig. 82**).
- Ponownie przyłączyć kabel płaski i przywrócić pozycję wyświetlacza (patrz **Fig. 83**).

6 INSTALACJA ZESTAWU WI-FI

Aby zainstalować zestaw WI-FI, połączyć kabel zasilający z gniazdem wtykowym i złączem typu Faston (patrz **Fig. 84**)



Fig. 84 - Gniazdo wtykowe + Złącze typu Faston

Odłączyć złącza typu Faston od zasilania (niebieski - brązowy) połączone bezpośrednio z gniazdem i połączyć je z podwójnymi złączami Faston kabla zasilającego. Ponownie połączyć wszystko z głównym gniazdem (patrz **Fig. 85 Fig. 86**)

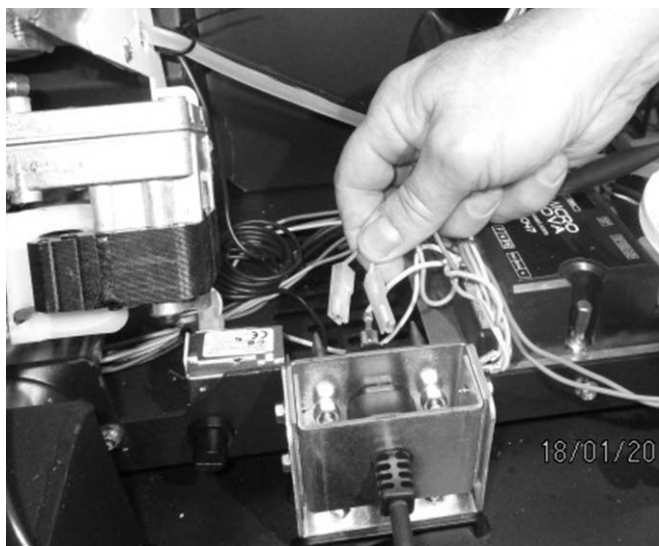


Fig. 85 - Odłączenie złączy typu Faston (niebieski - brązowy)

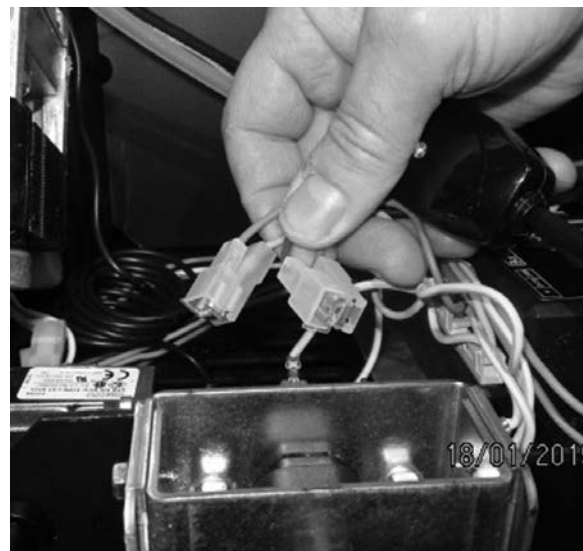


Fig. 86 - Połączenie podwójnych złączy Faston

Przymocować moduł WI-FI na dnie zbiornika za pomocą połączonego kabla zasilającego i kabla szeregowego oraz zablokować za pomocą opasek zaciskowych (kablowych) zasilacz modułu WI-FI na słupku, zgodnie z rysunkiem (patrz **Fig. 87**).



Fig. 87 - Mocowanie modułu WI-FI

7 KONSERWACJA NADZWYCZAJNA

7.1 WSTĘP

Aby zachować trwałość pieca, okresowo czyścić piec zgodnie ze wskazówkami w paragrafach poniżej.

- Przewody do odprowadzania dymu (czopuch + kanał dymowy + nasada kominowa) powinny być zawsze czyste, wyszczotkowane i sprawdzone przez upoważnionego specjalistę zgodnie z obowiązującymi miejscowymi przepisami, instrukcjami producenta i wytycznymi Waszej firmy ubezpieczeniowej.
- Przynajmniej raz w roku należy też zlecić czyszczenie komory spalania i sprawdzić uszczelki, wyczyścić silniki i wentylatory i sprawdzić instalację elektryczną.



Te wszystkie czynności należy rozplanować przy współpracy z Serwisem technicznym z autoryzacją.

- Po dłuższym okresie nieużywania, przed włączeniem pieca należy sprawdzić, czy wylot dymu nie jest zatkany.
- Jeśli piec jest używany w sposób ciągły i intensywnie, cały system (w tym komin) należy czyścić i sprawdzać częściej.
- Przy wymianie uszkodzonych części zwrócić się o oryginalne części do autoryzowanego dystrybutora.

7.2 KONSERWACJA ŚLIMAKA

Aby przeprowadzić konserwację ślimaka, wykonać poniższe czynności:

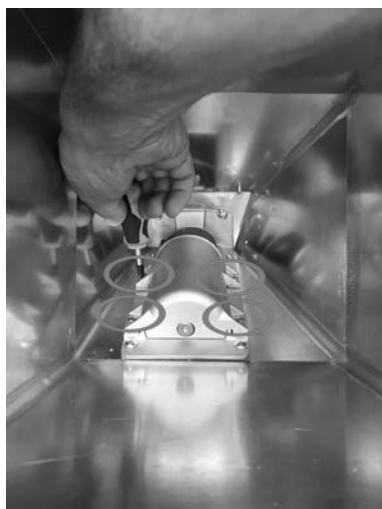


Fig. 88 - Usuwanie śrub



Fig. 89 - Usuwanie osłony

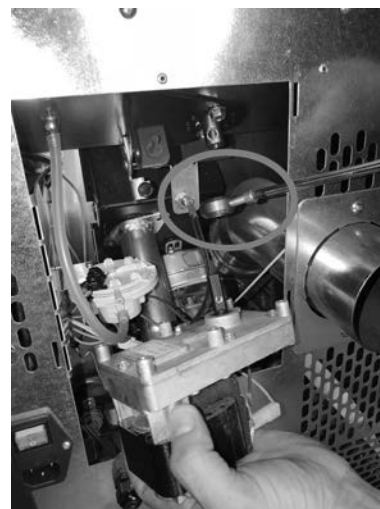


Fig. 90 - Usuwanie motoreduktora

- Wejść przez zbiornik i wykręcić 4 śruby osłony ślimaka (patrz **Fig. 88**).
- Zdjąć osłonę (patrz **Fig. 89**).
- Wykręcić śrubę blokującą motoreduktor i usunąć go (patrz **Fig. 90**).



Fig. 91 - Usuwanie spirali



Fig. 92 - Usuwanie łożyska

- Usunąć spiralę (patrz **Fig. 91**).
- Jeśli jest zużyte, usunąć łożysko (patrz **Fig. 92**) i wymienić je.
- Podczas ponownego montażu postępować w odwrotnej kolejności.

7.3 CZYSZCZENIE ODCIĄGU DO DYMU

Co rok wyczyścić odciąg do dymu z popiołu lub pyłu, który powoduje utratę równowagi łopatek i zwiększa hałas.

- Wyjąć wkład i poluzować śrubę za prawym wentylatorem (patrz **Fig. 93**).
- Usunąć przednie śruby wentylatora (patrz **Fig. 94** i **Fig. 95**).

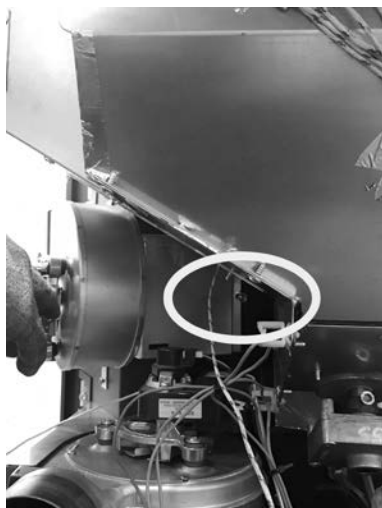


Fig. 93 - Poluzować śrubę.



Fig. 94 - Usunąć śrubę 1.

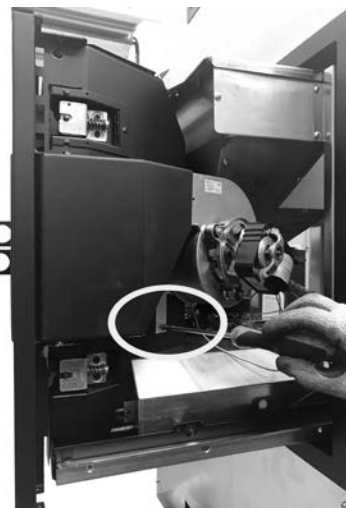


Fig. 95 - Usunąć śrubę 2

- Odczepić kable i usunąć wentylator (patrz **Fig. 96**).
- Usunąć śruby wyciągu dymu (patrz **Fig. 97**) i przystąpić do czyszczenia.



Fig. 96 - Usunąć wentylator.



Fig. 97 - Usunąć śruby.

- Wyczyścić szczotką i zassać sadzę z wnętrza (patrz **Fig. 98** i **Fig. 99**).
- Po dokładnym wyczyszczeniu zmontować całość.



Fig. 98 - Czyszczenie odciagu dymu: faza 1

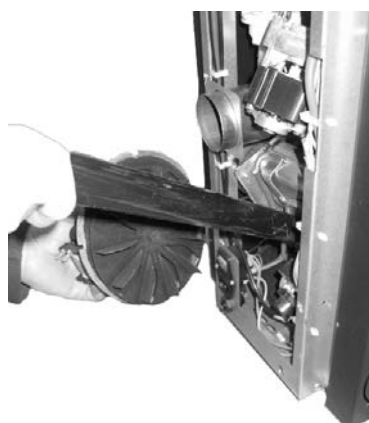


Fig. 99 - Czyszczenie odciagu dymu: faza 2

7.4 COROCZNE CZYSZCZENIE DYMOWYCH PRZEWODÓW RUROWYCH



Raz w roku szczotkami wyczyścić sadzę.

Czyszczenie należy zlecić wyspecjalizowanemu Monterowi Instalacji Grzewczych, który wyczyści czopuch, kanał dymowy i nasadę kominową, sprawdzając również ich sprawność oraz wydając pisemną deklarację bezpieczeństwa instalacji. Taką operację należy przeprowadzić przynajmniej raz w roku.

7.5 WYMIANA USZCZELEK

Jeśli uszczelki drzwiczek ogniowych, zbiornika i komory spalin uległyby zniszczeniu, należy zlecić ich wymianę autoryzowanemu technikowi, aby zapewnić dobre działanie pieca.



Używać tylko oryginalnych części zamiennych.

7.6 WYMIANA SZYBY

W przypadku pęknięcia, przed ponownym użyciem pieca konieczna jest jej wymiana. Aby dokonać wymiany, wykonać następujące czynności:

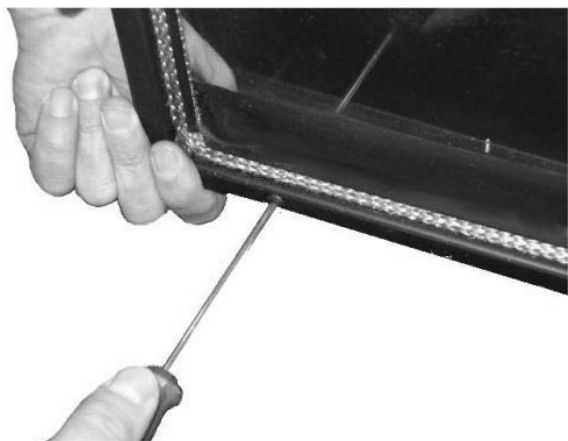


Fig. 100 - Usuwanie śrub



Fig. 101 - Usuwanie profili drzwiczek

- Wykręcić śruby z profili blokad do szyby (patrz **Fig. 100**).
- Usunąć górny i dolny profil (patrz **Fig. 101**).
- Usunąć uszkodzoną szybę i zastąpić ją nową oryginalną. Upewnić się, że stan uszczelki nie uległ pogorszeniu i, jeśli to konieczne, wymienić ją.
- Ponownie zamontować profile i przykręcić śruby.

8

9 NIEPRAWIDŁOWOŚCI

9.1 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
























Przed przetestowaniem i/lub pracą autoryzowanego technika technik powinien sprawdzić, czy parametry karty elektronicznej są zgodne z posiadaną tabelą odniesienia.








W razie wątpliwości dotyczących korzystania z pieca, ZAWSZE wezwać autoryzowanego technika, aby uniknąć nieodwracalnych szkód!

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Wyświetlacz kontrolny nie włącza się	Brak zasilania pieca	Sprawdzić, czy wtyczka jest w gniazdku prądu.	
	Bezpieczniki ochronne w gniazdku prądu są przepalone	Wymienić bezpieczniki ochronne w gniazdku prądu (3,15A-250V).	
	Wyświetlacz kontrolny wadliwy	Wymienić wyświetlacz kontrolny.	
	Kabel typu flat jest wadliwy	Wymieć kabel typu flat.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Pelety nie docierają do komory spalania.	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
	Otwarte drzwi paleniska lub drzwiczki peletu	Zamknąć drzwi paleniska i drzwiczki peletu oraz sprawdzić, czy nie ma granulek peletu w pobliżu uszczelki.	
	Zatkany piec	Oczyszczyć komorę dymów	
	Ślimak jest zablokowany obcym przedmiotem (np. gwoździe)	Wyczyścić ślimaka.	
	Motoreduktor ślimaka jest zepsuty	Wymienić motoreduktor.	
	Sprawdzić nawyświetlaczu, czy nie ma alarmu "ALARM AKTYWNY"	Przegląd pieca.	
Ogień gaśnie i piec się zatrzymuje	Pusty zbiornik	Napełnić zbiornik.	
	Ślimak jest zablokowany obcym przedmiotem (np. gwoździe)	Wyczyścić ślimaka.	
	Złej jakości pelety	Wypróbować inne pelety	
	Wartość załadunku peletów zbyt niska "faza 1"	Wyregulować ilość peletów.	
	Sprawdzić na wyświetlaczu, czy nie ma alarmu "ALARM AKTYWNY"	Przegląd pieca.	

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Płomienie są słabe i	Niedostateczne powietrze spalania	Sprawdzić poniższe pozycje: wszelkie przeszkody na wlocie powietrza do spalania z tyłu lub pod piecem; zablokowane otwory rusztu paleniskowego i/lub miejsca na ruszt paleniskowy z nadmiernym popiołu; zlecić czyszczenie łopatek odciągu samego ślimaka.	
	Zatkany wylot	Komin jest zatkany częściowo lub całkowicie. Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych i zlecić mu kontrolę nasady kominowej pieca. Natychmiast wyczyścić.	
	Zatkany piec.	Wyczyścić piec wewnątrz.	
	Odciąg dymu uszkodzony	Pelety mogą się palić również na skutek podciśnienia kanału dymowego bez pomocy odciągu. Natychmiast wymienić odciąg dymu. Włączanie pieca bez odciągu dymu może być szkodliwe dla zdrowia.	
Wentylator wymiennika dalej pracuje nawet po ostygnięciu pieca	Sonda temperatury dymu wadliwa	Wymienić sondę dymu.	
	Karta elektroniczna wadliwa	Wymienić kartę elektroniczną.	
Popiół wokół pieca	Wadliwe lub uszkodzone uszczelki drzwi	Wymienić uszczelki.	
	Nieszczelne przewody czopucha	Wezwać Wyspecjalizowanego Montera Instalacji Grzewczych, który natychmiast uszczelni złączki silikonem do wysokiej temperatury i/lub wymieni przewody na inne, zgodne z obowiązującymi przepisami. Nieszczelne kanały dymowe mogą szkodzić zdrowiu.	
Piec na maksymalnej mocy, ale nie ogrzewa	Osiągnięto temperaturę otoczenia	Piec ustawia się na minimum. Podnieść żądaną temperaturę otoczenia.	
Piec działa normalnie, a na wyświetlaczu wskazano "Przegrzanie Spalin"	Osiągnięto temperaturę graniczną wylotu dymu	Piec ustawia się na minimum. NIE MA PROBLEMU!	

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE	CZYNNOŚĆ INTERWENCYJNA
Czopuch pieca generuje skropliny	Temperatura dymów niska	Sprawdzić, czy kanał dymowy nie jest zatkany	
		Zwiększyć zmniejszoną moc pieca (spadek peletu i obrotów wentylatora)	
		Zainstalować zbiorniczek do zbierania skroplin	
Piec pracuje i na wyświetlaczu "SERVICE"	Ostrzeżenie o okresowej kontroli (nieblokujące)	Gdy po włączeniu wyświetlany jest ten migający napis oznacza to, że upłynęły godziny pracy wstępnie ustawione przed konserwacją. Skontaktować się z centrum serwisowym.	
Funkcja „Włączenie rezerwy peletu” uruchomi się ponownie przy pełnym zbiorniku.	Zablokowanie kanałów wylotowych dymów może być wywołane przez nieosiągnięcie temperatury progowej, użycie zbyt dużego peletu lub peletu o niskiej jakości.	Zwiększyć jakość pelletu, stosując „Recepturę na pelet” lub wyczyścić komorę spalania.	

10 DANE TECHNICZNE

10.1 WYMIANA BEZPIECZNIKÓW

Aby wymienić bezpieczniki w gniazdku za piecem, drzwiczki podważyć śrubokrętem płaskim (patrz **Fig. 102**) i wyjąć bezpieczniki do wymiany.

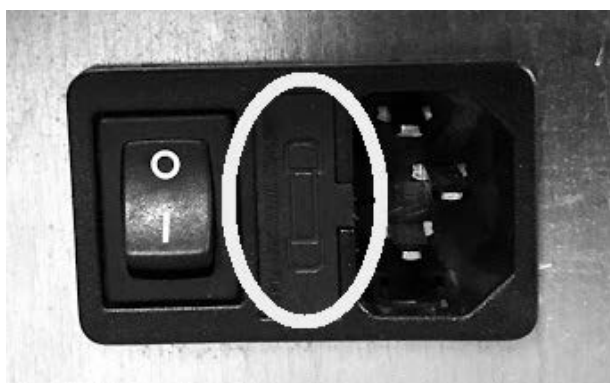


Fig. 102 - Drzwiczki z bezpiecznikami do wyjęcia

10.2 CHARAKTERYSTYKA

OPIS	ZEFIRO ³ - 9 kW	ZEN AIRTIGHT - 9 kW
SZEROKOŚĆ	69,7 cm	69,7 cm
GŁĘBOKOŚĆ	55 cm	55 cm
WYSOKOŚĆ	49 cm	49 cm
MASA	105 kg	105 kg
MOC CIEPLNA WEJŚCIOWA (Min/Max)	2,83 - 10,46 kW	2,83 - 10,46 kW
MOC CIEPLNA ZNAMIONOWA (Min/Max)	2,7 - 9,26 kW	2,7 - 9,26 kW
WYDAJNOŚĆ (Min/Max)	94,2 - 88,5 %	94,2 - 88,5 %
TEMPERATURA DYMU (Min/Max)	79 - 197°C	79 - 197°C
MAKSYMALNE NATĘŻENIE PRZEPŁYWU DYMU (Min/Max)	2,6 - 5,7 g/s	2,6 - 5,7 g/s
EMISJA CO (13% O ₂) (Min/Max)	0,024 - 0,012 %	0,024 - 0,012 %
EMISJA OGC (13% O ₂) (Min/Max)	3,3 - 2,6 mg/Nm ³	3,3 - 2,6 mg/Nm ³
EMISJA NO _x (13% O ₂) (Max)	108 - 127 mg/Nm ³	108 - 127 mg/Nm ³
Średnia ZAWARTOŚĆ CO przy 13% O ₂ (Min/Max)	294 - 148 mg/Nm ³	294 - 148 mg/Nm ³
Średnia ZAWARTOŚĆ PYŁU przy 13% O ₂ (Max)	19,2 - 18,9 mg/Nm ³	19,2 - 18,9 mg/Nm ³
PODCIŚNIENIE KOMINA (Max)	11,9 Pa	11,9 Pa
NA WSPÓLDZIELONYM KANALE DYMOWYM	BRAK	BRAK
ŚREDNICA ODPROWADZANIA DYMU	Ø80 mm	Ø80 mm
PALIWO	Pellet Ø6-7 mm	Pellet Ø6-7 mm
WARTOŚĆ OPAŁOWA PELETÓW	5 kWh/kg	5 kWh/kg
WILGOTNOŚĆ PELETÓW	≤ 10%	≤ 10%
OBJĘTOŚĆ OGRZEWANIA 18/20°C Współcz. 0,045 kW (Min/Max)	62,4 - 222 m ³	62,4 - 222 m ³
GODZINOWE ZUŻYCIE (Min/Max)	0,59 - 2,17 kg/h	0,59 - 2,17 kg/h
POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA	15 kg	15 kg
ZAPAS (Min/Max)	25 - 6,9 h	25 - 6,9 h
ZASILANIE	230 V - 50 Hz	230 V - 50 Hz
POBÓR MOCY (Max)	346 W	346 W
POBÓR MOCY OPORNIKA ELEMENTU ZAPŁONOWEGO	300 W	300 W
MINIMALNY ZEWNĘTRZNY CHWYT POWIETRZA (min. przekrój użyteczny)	80 cm ²	80 cm ²
PIEC Z ZAMKNIĘTĄ KOMORĄ	TAK	TAK
ZEWNĘTRZNY CHWYT POWIETRZA DO ZAMKNIĘTEJ KOMORY	60 mm	60 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (tył/bok/spód)	200 / 200 / 0 mm	200 / 200 / 0 mm
ODLEGŁOŚĆ OD MATERIAŁU PALNEGO (sufit/przód)	750 / 1000 mm	750 / 1000 mm



89018101B

Rev. 00 - 2020

CADEL srl
31025 S. Lucia di Piave - TV
Via Foresto sud, 7 - Italy
Tel. +39.0438.738669
Fax +39.0438.73343

www.cadelsrl.com
www.free-point.it